

# GRANDLAND X

Ръководство за Инфотейнмънт





---

# Съдържание

Navi 5.0 IntelliLink .....	5
R 4.0 IntelliLink .....	65
R 4.0 .....	111



---

# Navi 5.0 IntelliLink

Въведение .....	6
Основни операции .....	15
Радио .....	24
CD плейър .....	29
Външни устройства .....	30
Навигация .....	35
Разпознаване на реч .....	48
Телефон .....	51
Азбучен указател .....	60

## Въведение

Обща информация .....	6
Преглед на елементите на управлението .....	8
Употреба .....	11

### Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Чрез функциите за FM, AM или DAB радио можете да регистрирате до 15 станции.

CD плеърът ще Ви забавлява с аудио компактдискове и компактдискове с MP3/WMA.

Можете да свържете външни устройства за съхранение на данни към система Инфотейнмънт като допълнителни аудио източници; чрез кабел или чрез Bluetooth®.

Навигационната система с динамично планиране на маршрута ви води сигурно към целта на пътуването ви, и ако е необходимо, автоматично избягва задръствания и други проблеми по пътя.

В допълнение, система Инфотейнмънт е оборудвана с телефонен портал, който

позволява удобно и безопасно използване на вашия мобилен телефон в автомобила.

Чрез използване на функцията за проектиране на телефона, можете да работите с конкретни приложения на вашия смартфон чрез система Инфотейнмънт.

Опционално, Система Инфотейнмънт може да се управлява чрез контролите на волана или чрез системата за гласово разпознаване.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението, сензорният екран и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за вашия автомобил, поради различия в

модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

### Съобщение

Системата Navi 5.0 IntelliLink включва софтуер от някои външни разработчици. За съответните уведомления, лицензи и друга информация, свързана с този софтуер, вижте <http://www.oss.gm.com/GME/7E1/navi5intellilink/>.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### ⚠ Предупреждение

Винаги шофирайте безопасно. Управлявайте системата Инфотеймънт само, ако пътните условия позволяват нейното безопасно използване.

В интерес на безопасността може да е удачно да се спре автомобила, преди да се

управлява системата Инфотеймънт (напр., за въвеждане на адреси).

#### ⚠ Предупреждение

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Винаги следвайте приложимите правила за пътено движение.

#### ⚠ Предупреждение

В някои райони еднопосочните улици и други пътища и входове (напр. пешеходни зони), които са забранени за влизане, не са отбелязани на картата. В такива райони системата Инфотеймънт може да издаде предупреждение, което трябва да се приеме. Затова, трябва да обръщате специално внимание

на еднопосочни улици, пътища и входове, които са забранени за влизане.

### Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване

## Преглед на елементите на управлението

## Центриране на екран с бутони



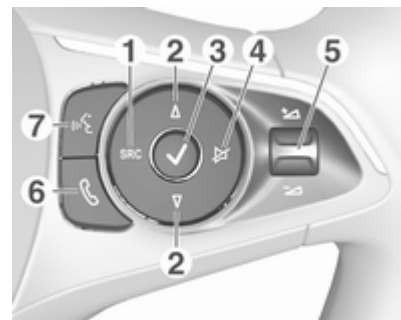
- 1 Дисплей/сензорен екран с начално меню (Начално меню се вижда само след докосване на екрана с 3 пръста) ..... 15
- 2 **AUDIO**
- Отваряне на аудио меню:
- Радио ..... 24
- CD плейър ..... 29
- Външни устройства (USB, Bluetooth) ..... 30
- 3 **NAV**
- Показване на навигационна карта ..... 36
- 4 ☎
- Отваряне на меню за телефон ..... 54
- 5 ⏻ ..... 11
- Ако е изключен:  
включва/изключва  
захранването

Ако е включен:  
заглушава звука на системата

Завъртане: регулиране на силата на звука

- 6 **SET**
- Отваря менюто за настройките ..... 15
- 7 📶
- Отваряне на меню с приложения ..... 33
- 8 📧
- Отваряне на меню с настройки на автомобила, вижте Ръководство за експлоатация

## Бутони върху волана



- 1 **SRC** (Източник)
- Изберете аудио източник, потвърдете с ✓ . . 11
- Дълго натискане:  
заглушава звука на системата
- 2 Δ / ▽
- Избира следваща/предишна предварително запаметена радиостанция при активно радио ..... 24

или избор на следващ/  
предишен запис/снимка  
при активно външно  
устройство ..... 30

или изберете следващ/  
предишен запис в списък  
със станции, списък на  
медии, списък с  
повиквания/контакти,  
когато операцията е  
старирана чрез  
бутоните на волана

Потвърдете ✓

3 ✓

Потвърждение на  
избрания елемент

или отваряне на списък  
със станции, списък с медия

4 ✕

Активира/деактивира  
функция за  
заглушаването на звука ..... 11

5 

Завъртете нагоре/  
надолу: увеличава/  
намалява силата на звука

6 

Кратко натискане:  
приемане на входящо  
повикване; дълго  
натискане: отказ на  
входящо повикване,  
приключване на  
повикване ..... 54

или отваря списък с  
повиквания/контакти ..... 54

Ако има активно  
телефонно повикване:  
отваря повикването в  
меню за прогрес

7 

Кратко натискане:  
активира вграденото  
разпознаване на реч;  
дълго натискане:  
активира разпознаване  
на реч в Apple CarPlay™  
или Android™ Auto, ако  
телефонът е свързан  
чрез USB порт ..... 49

## Употреба


### Елементи на управлението

Системата Инфотейнмънт се управлява посредством функционални бутони, сензорен екран, както и менютата, които се показват на дисплея.

Въвеждането на данни може да се извърши и чрез:

- централния управляващ блок в таблото за управление ⇨ 8
- сензорния екран ⇨ 15
- органите за аудио управление върху волана ⇨ 8
- разпознаване на речта ⇨ 48


### Включване и изключване на системата Инфотейнмънт

Натиснете . След включване, активен става последно избраният източник от системата Инфотейнмънт.


### Съобщение

Някои функции на система Инфотейнмънт са достъпни само при включено запалване или работещ двигател.

### Автоматично изключване

Ако системата Инфотейнмънт е била включена с натискане на  при включено запалване, тя ще се изключи автоматично отново, когато режимът ЕКО стане активен.

### Настройка на силата на звука


Завъртете . Текущата настройка се показва на дисплея.


Системата Инфотейнмънт се включва с последно нагласената сила на звука.

### Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

При активиране на компенсацията на силата на звука в зависимост от скоростта ⇨ 20, силата на звука се адаптира автоматично за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление по време на движение.

### Заглушаване на звука

Натиснете , за изключване на звука от система Инфотейнмънт.

За да отмените функцията за изключване на звука: натиснете  отново. Последно избраната сила на звука се задава отново.

### Начини на управление

#### Аудио-Медия

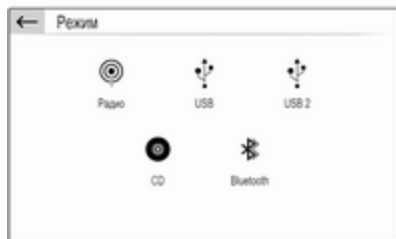
Натиснете **AUDIO**, за да се отвори главното меню на последно избрания аудио режим.



**Промяна на мултимедиен източник**  
Изберете **SOURCES** за извеждане на менюто за избор на мултимедиен източник.

### Съобщение

За подробно описание на работата на менюто през сензорния екран ⇨ 15.



Изберете желаните мултимедиен източник.

За подробно описание на:

- Радио функции ⇨ 24
- CD плейър ⇨ 29
- Външни устройства (USB, Bluetooth) ⇨ 31

### Навигация

Натиснете **NAV**, за да се покаже картата за навигация, показваща зоната около текущото местоположение.



За подробно описание на основните функции на навигационната система ⇨ 36.

### Меню Навигация

Изберете **МЕНЮ** за показване на меню Навигация.




Меню Навигация служи като централна точка за въвеждане на:

- Търсене и въвеждане на адрес ⇨ 40
- Задаване на пътувания с няколко междинни етапа ⇨ 40
- Задаване на критерии за водене по маршрут ⇨ 45
- Отмяна и възобновяване на водене по маршрут ⇨ 45

## Телефон

Преди да може да се използва телефонния портал трябва да бъде установена връзка между система Инфотейнмънт и мобилния телефон.

За подробно описание за подготовка и установяване на връзка чрез Bluetooth между система Инфотейнмънт и мобилен телефон ⇨ 51.


Ако мобилният телефон е свързан, натиснете  за показване на главното меню на телефонния портал.



За подробно описание на работата на мобилния телефон през система Инфотейнмънт ⇨ 54.

## Приложения

За показване на конкретни приложения от дисплея на вашия смартфон в система Инфотейнмънт, свържете смартфона.

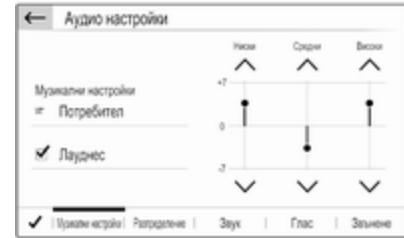
Натиснете , за да се отвори главното меню на приложенията.

Докоснете **CarPlay** или **Android Auto**. Показва се меню с различни избираеми приложения.

За подробно описание ⇨ 33.

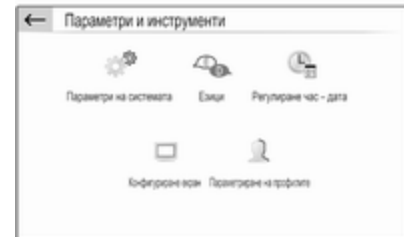
## Настройки

Натиснете **SET** и след това изберете **Аудио настройки**, за да се покаже съответното меню.




За подробно описание ⇨ 15.

Натиснете **SET** и после **ОПЦИИ** за показване на меню за различните системни настройки.



За подробно описание ↗ 15.

### **Настройки на автомобила**

Изберете  за отваряне на меню за различните автомобилни настройки.

Настройки на автомобила са описани в ръководството за експлоатация.

## Основни операции

Основни операции .....	15
Настройки на тона .....	19
Настройки на силата на звука ...	20
Системни настройки .....	20

## Основни операции

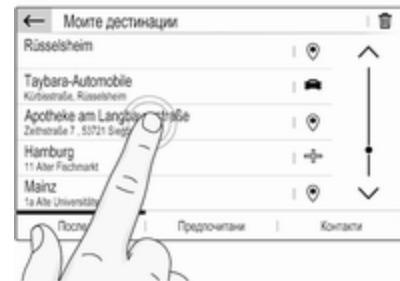
Дисплеят на система Инфотейнмънт има чувствителна към докосване сензорна повърхност, която позволява директно взаимодействие с показваните елементи за управление на менютата.

### Внимание

Не използвайте заострени или твърди предмети като химикалки, моливи и други подобни за работа със сензорния екран.

## Работа с менюто

Избор или активиране на екранен бутон или елемент от меню



Докоснете на екранен бутон или елемент от меню.

### Съобщение

Повечето икони, показвани в меню, като 🗑️ или 📍 в илюстрирания пример, служат като екранни бутони, които стартират определени действия, ако ги докоснете.

Съответната функция на системата се активира, показва се съобщение или се показва подменю с допълнителни възможности.

### Съобщение

В следващите раздели, стъпките за избор и активиране на екранен бутон или точка от менюто посредством сензорния екран ще бъдат описвани като "...изберете <име на бутон>/<име на точка от менюто>/<икона>".

### Екранни бутони ← и ✓



Когато работите с менютата, докоснете ← в съответното подменю, за да преминете в следващото по-високо ниво на менюто.

Когато не се показва екранен бутон ←, вие се намирате в най-високото ниво на съответното меню.

След избиране на елементи от менюто или извършване на настройки в меню, докоснете ✓ за потвърждение на настройките. В противен случай извършените избори или настройки ще се загубят.

### Преки пътища към важни менюта



Текстовете и иконите, показвани в горния ред на, напр., главното меню за навигация, служат като преки пътища до някои важни менюта. Например, докоснете името на станцията, за да отворите менюто със списък на станции.

## Прелистване на списък



Ако има повече налични елементи, отколкото представените на екрана, списъкът трябва да се превърти.

За да превъртите през списък с елементи на менюто, по избор можете:

- Да поставите пръста си където и да е върху екрана и да го преместите нагоре или надолу.

### Съобщение

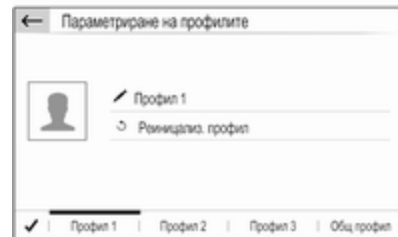
Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

- Докоснете  $\wedge$  или  $\vee$  в горната или долната част на лентата за превъртане.
- Докоснете някъде по направляващата линия на лентата за прелистване.
- С пръст преместете плъзгача на лентата за превъртане нагоре и надолу.

### Обновяване на списък

Докоснете  $\Omega$  (вижте изображението по-горе), за да обновите ръчно, например, списъци със станции, списъци с контакти или списъци с крайни цели.

## Полета за въвеждане и клавиатури



Полетата за въвеждане са обозначени с  $\pencil$ .

Докоснете полето за въвеждане, за да се отвори клавиатура за въвеждане на цифри или текст.

В зависимост от приложението или текущата функция се показват различни клавиатури.

## Клавиатури за въвеждане на текст



Клавиатурите за въвеждане на текст може да съдържат няколко различни полета за въвеждане. За активиране на поле за въвеждане на текст, просто го докоснете.

За да въведете знак, докоснете съответния екранен бутон. Знакът се въвежда при отпускане на бутона.

Докоснете и задръжте буквен екранен бутон, за да се покажат свързаните с него букви в изскачащо меню. Отпуснете и после изберете желаната буква.

За превключване към символната клавиатура, докоснете **0..#**.

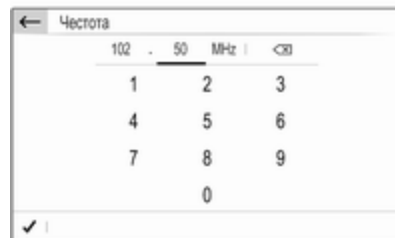
За връщане обратно към клавиатурата с буквите или за превключване между главни и малки букви, натиснете **Aa**.

За да превключите клавиатурата за букви между нормална подредба и азбучна подредба, докоснете

За изтриване на последно въведенния символ или буква, докоснете

За да изтриете символ или буква на което и да е място от въведената последователност: докоснете на желаното място за поставяне на мигащ курсор, след това докоснете

## Клавиатури за въвеждане на цифри



Клавиатурите за въвеждане на цифри може да съдържат няколко различни полета за въвеждане. В показания пример първо трябва да се докосне полето за въвеждане зад десетичната запетая, преди да може да въвеждат десетични цифри.

**Съобщение**

В следващите глави, работните стъпки за докосване на поле за въвеждане и за въвеждане на текстове или цифри чрез

клавиатура ще бъдат описани като "...изберете <име на поле> и въведете...".

## Регулиране на настройка



За да регулирате настройка като в илюстрирания пример, вие можете опционално да:

- Докоснете < или >.
- Докоснете някъде върху реда.
- Преместите плъзгача с пръста си.

### Съобщение

В следващите глави ще бъдат описани работните стъпки за регулиране на настройка чрез

сензорния екран като "...регулируйте <име на настройка>.

## Настройки на тона

Натиснете **SET**, изберете **Аудио настройки** и след това изберете секцията **Музикални настройки**.



Достъпни са няколко предварително дефинирани настройки за оптимизиране на тона за конкретен стил музика (напр. **Поп-Рок** или **Класика**).

За индивидуална настройка на тона, изберете **Потребител**. Променете настройките според желанието си и потвърдете.

### Съобщение

Ако промените настройките на предварително дефинирана настройка, напр. **Поп-Рок**, тези настройки ще се приложат към настройката **Потребител**.

Активирането на функцията **Лауднес** може да оптимизира тона при ниска сила на звука.

### Баланс и миксър

Изберете раздел **Разпределение**.



Достъпни са няколко предварително дефинирани настройки за регулиране на

разпределението на силата на звука в автомобила (напр. **Всички пътници** или **Само отпред**).

За промяна на текущата настройка, напр. **Всички пътници**, изберете тази настройка и след това изберете желаната нова настройка от показания списък.

Можете да регулирате индивидуално предварително дефинираните настройки.

За дефиниране на точката в купето, където силата на звука е с най-високото си ниво, преместете курсора на илюстрацията от дясната страна на екрана до желаната точка.

За връщане към фабричните настройки по подразбиране, изберете **По подразбиране**.

## Настройки на силата на звука

Натиснете **SET**, изберете **Аудио настройки** и след това изберете секцията **Звук**.

### Звуков сигнал при докосване

Ако е активирана функцията за звуков сигнал при докосване, всяко докосване на екранен бутон или елемент от менюто се обозначава от звуков сигнал.

За регулиране на силата на звука при докосване, активирайте **Дигитални звуци** и след това регулирайте настройката.

### Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

Активиране и деактивиране **Сила на звука според скоростта**.

Ако е активирано, силата на звука на система Инфотейнмънт се адаптира автоматично, за да компенсира шума от пътя и вятъра по време на шофиране.

### Гласови съобщения

Изберете раздел **Глас**.

Регулира силата на звука за всички гласови съобщения на системата, например съобщения за пътната обстановка, навигационни съобщения и т.н.

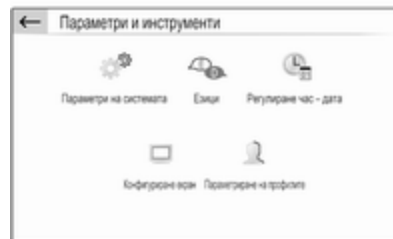
### Тон на звънене

Изберете раздел **Звънене**.

Регулира силата на звънене при входящи обаждания.

### Системни настройки

Натиснете **SET** и след това изберете **ОПЦИИ**.



## Конфигуриране на системата

Изберете **Параметри на системата** за извършване на някои базови системни конфигурации, напр.:

- Настройка на извеждането на мерните единици за температура или разход на гориво.
- Връщане на системната конфигурация към фабрични настройки.
- Обновяване на инсталираната версия на софтуера.

## Смяна на език на дисплея

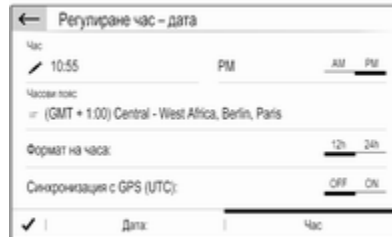
За да настроите езика за текстове на менюто, изберете **Езици** и след това изберете желанния език.

### Съобщение

Ако избраният език на дисплея се поддържа от вграденото разпознаване на реч, езикът на разпознаването на речта ще бъде съответно променен; ако това не е така, вграденото разпознаване на реч няма да е достъпно.

## Настройка на час и дата

Изберете **Регулиране час – дата**.



### Смяна на формат на дата и час

За да промените форматите на часа и датата, изберете съответните секции и след това изберете желаните формати.

### Задаване на дата и час

По подразбиране показваните дата и час се регулират автоматично от системата.

За ръчно регулиране на показваните дата и час: Изберете раздел **Час**.

Задайте **Синхронизация с GPS (UTC)**: на **OFF** и след това изберете полето **Час** за задаване на желаното време.

Изберете секцията **Дата** и след това изберете полето **Дата**: за задаване на желаната дата.

## Настройка на екрана

Изберете **Конфигуриране екран**.

**Функция за превъртане на текст**  
Изберете раздел **Анимация**.

Ако дългите текстове на екрана трябва да се превъртат автоматично, активирайте **Автоматично скролиране**.

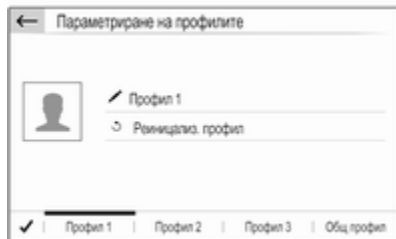
Ако **Автоматично скролиране** се деактивира, дългите текстове ще се разделят.

### Регулиране на яркостта

Изберете **Осветеност** и задайте яркостта на екрана до желаното ниво.

## Запаметяване на вашите персонални настройки

Изберете **Параметриране на профилите**.



Можете да запаметите множество настройки в персонален профил. Например, всички текущи настройки на тона, всички предварително запаметени радиостанции, един телефонен указател, настройките на картата и вашите предпочитани адреси.

В случай, че споделяте автомобила с други хора, това ви позволява да възстановявате персоналните си настройки от профила по всяко време.


Може да се запаметят най-много три персонални профила.

Освен това се предлага **Общ профил**. Всички направени по всяко време настройки се запаметяват автоматично в този профил. Ако няма активиран персонален профил, активен е **Общ профил**.


### Запаметяване на вашия персонален профил

След извършване на всички ваши персонални настройки:

Изберете една от секциите за персонални профили.

Изберете полето за въвеждане  и въведете желаното име за вашия персонален профил.

Ако искате да добавите снимка към профила:

Свържете USB устройството с желаната снимка към USB порта  30, докоснете рамката за снимка и изберете желаната снимка.

Потвърдете вашия избор за изтегляне на избраната снимка в системата.

Накрая потвърдете въведеното, за да го запаметите в личния си профил.

### Активиране на вашия персонален профил

Натиснете **SET** и след това изберете секцията с името на вашия персонален профил.

### Активиране на Общ профил

Ако текущо има активен персонален профил:

Натиснете **SET** и след това изберете **Деактивиране Профил**.

### Изчистване на персонален профил

По всяко време можете да изчистите персонален профил и да възстановите подразбиращите се фабрични настройки на този профил.

Изберете съответния профил и след това изберете **Реинициализ. профил.**

#### **Изчистване на Общ профил**

По всяко време можете да изчистите **Общ профил** и да възстановите подразбиращите се фабрични настройки на този профил.

Изберете **Общ профил**, след това изберете **Стартирайте отново общия профил.**

# Радио

Употреба .....	24
Радиоинформационна система (RDS) .....	26
Цифрово аудио излъчване .....	27

## Употреба

### Включване на радиото

Натиснете **AUDIO**. Показва се последното избрано главно меню за аудио.

Ако главното меню на радиото не е активно, изберете **SOURCES** и след това **Радио**.



Включва се последно слушаната станция.

### Избор на вълнов обхват

Изберете неколккратно **Вълнов обхват**, за да превключите между различните вълнови обхвати.

## Търсене на станции

### Автоматично търсене на станции

Докоснете за кратко < или > за възпроизвеждане на предишната или следващата достъпна станция.

### Ръчно търсене на станции

Натиснете и задръжте < или >. Отпуснете, когато желаната честота е почти достигната.

Търси се следващата станция, която може да бъде приета и тя се включва автоматично.

### Настройка на станции

Ако знаете точната честота на радиостанцията, можете да я въведете ръчно.

Изберете **ОПЦИИ**, **Радиостанции** и накрая желания вълнов обхват.

Изберете **Честота**, въведете честотата на приемане и потвърдете въведеното.

Ако станцията може да се приеме на тази честота, тя ще започне да се възпроизвежда.

### Списъци със станции

В списъка със станции са предоставени за избор всички приемани налични радиостанции.

За да се покаже списъка със станции на текущо активния вълнов обхват, изберете **Списък**.

Изберете желаната станция.

### Обновяване на списъците със станции

Ако станциите, запаметени в списъка за конкретната честотна лента, повече не са достъпни, списъкът за AM или DAB трябва да се обнови. Списъкът с FM станции се обновява автоматично.

Изберете **ОПЦИИ**, **Радиостанции** и накрая желания вълнов обхват.

За започване на обновяване за избрания вълнов обхват изберете **↻**.

### Запамятjаване на предпочитани станции

До 15 радиостанции от всички вълнови обхвати могат да се запамятjат като предпочитания в списъка **Запаметени**.

Изберете **Запаметени** за показване на бутоните за предварително запамятjаване.



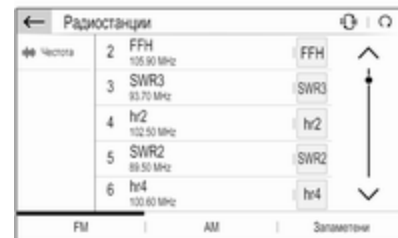
### Запамятjаване на текущо активната станция

Докоснете и задръжте желания бутон за няколко секунди. Съответната честота или името на станцията се показват в бутона.

Ако към бутона вече има запаметена станция, тя ще се презапише от новата станция.

### Запамятjаване на станция от списък със станции

Изберете **ОПЦИИ**, **Радиостанции** и накрая желания вълнов обхват.



Докоснете за кратко бутона до желаната станция. Друг начин е да изберете **↻** за превключване към плочковиден изглед. Тогава докоснете за кратко **⌘** върху плочката на желаната станция.

Изберете **Запамятjаване** и после докоснете и задръжте за няколко секунди върху реда от списъка, където искате да запаметите станцията.

Ако на този ред от списъка вече има запаметена станция, тя ще се презапише от новата станция.

### Включване на станции

В главното меню на радиото изберете **Запаметени** и после за кратко докоснете предварително запаметения бутон на желаната станция.

## Радиоинформационна система (RDS)

Радиоинформационната система (RDS) е услуга извършвана от FM станциите, която значително облекчава намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

### Преимущества на RDS

- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- По време търсене на станции, системата Инфотейнмънт се настройва само на RDS станции.

- Системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).
- В зависимост от станцията, която се приема, системата Инфотейнмънт показва радио текст, който може да съдържа напр. информация за текущата програма.

### Конфигурация на RDS

В главното меню на радиото изберете **ОПЦИИ** и после изберете **Настройки на радиото**, за да отворите менюто за конфигурация на RDS.

#### Активиране на RDS

Изберете **Обща**, след това активирайте **Следене на станция**.

Ако е активирана **Алтернативна честота**, на долния ред на главното меню на радиото се показва **RDS**.

### Радио текст

Ако се активира RDS, информацията от текущо активната радио програма или текущо възпроизвежданият музикален запис се показва под името на програмата.

За показване или скриване на информацията, активирайте или деактивирайте **Изписване радиотекст**.

### Съобщения за пътната обстановка

Много RDS станции излъчват новини за пътната обстановка. Ако е активирана функцията за съобщения за пътната обстановка, възпроизвеждането на радио и мултимедия се прекъсва, докато траят съобщенията за пътната обстановка.

Изберете **Съобщения**, след това активирайте или деактивирайте **Съобщение за трафик**.

Ако се активира **Съобщение за трафик**, на долния ред на главното меню на радиото се показва **ТА**.

## Цифрово аудио излъчване

DAB извършва цифрово излъчване на радио станциите.

DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.

### Обща информация

- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на един единствен ансамбъл.
- Освен висококачествените цифрови аудио услуги, DAB може също така и да излъчва информация във връзка с програмите, както и много други данни, включително и информация във връзка с пътуването и пътната обстановка.
- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавател (дори и сигналът да е много

слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.

- В случай на лошо приемане, силата на звука се намалява автоматично, за да се избегне възпроизвеждането на неприятни звуци.

Ако DAB сигналът е прекалено слаб за да се интерпретира от приемника, приемането напълно се преустановява. Това може да се избегне чрез активиране на автоматичното следене на DAB-FM, вижте по-долу.

- Смущения причинени от станции намиращи се на съседни честоти (явление типично за AM и FM приемането) не се наблюдават при DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява,

докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.

- Когато се активира DAB приемането, FM тунерът на система Инфотейнмънт остава активен във фонов режим и постоянно търси за най-добре приеманите FM станции. Ако се активира **Съобщение за трафик** ↻ 26, ще се обявяват трафик съобщенията от FM станцията с най-добро приемане. Деактивирайте **Съобщение за трафик**, ако DAB приемането не трябва да се прекъсва от FM трафик съобщения.

### DAB съобщения

Освен музикални програми, много DAB станции излъчват и съобщения от различни категории. Ако активирате някои или всички категории, приеманата в момента DAB услуга се прекъсва, когато има съобщение от тези категории.

В главното меню на радиото изберете **ОПЦИИ**, изберете **Настройки на радиото** и след това **Съобщения**.

Активирайте желаните категории съобщения, напр. **Новини** или **Време**. Различни категории съобщения могат да бъдат избрани в едно и също време.

### **Автоматично следене на DAB-FM**

Ако тази функция е активиране, устройството превключва на съответна FM (УКВ) на активната DAB услуга (ако има достъпна такава), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

Активиране и деактивиране  
**Следене FM / DAB:**

## CD плейър

Обща информация .....	29
Употреба .....	29

### Обща информация

В жабката се намира CD плейър за възпроизвеждане на аудио CD и MP3 CD.

#### Внимание

При никакви обстоятелства не поставяйте DVD-та, единични CD-та с диаметър 8 см или със специална форма в аудиоплейъра.

Не трябва да залепвате никакви етикети върху компактните дискове. Такива дискове може да се заклинят в устройството и да го повредят. Тогава ще се наложи смяна на устройството.

### Употреба

#### Стартиране на възпроизвеждане на CD

Вкарайте аудио или MP3 CD в отвора за CD с надписаната страна нагоре, докато устройството го поеме.

Възпроизвеждането на CD започва автоматично и се появява менюто на CD.

Ако вече е поставен CD, но главното меню на CD не е активно:

Натиснете **AUDIO**, изберете **SOURCES** и след това **CD**.

Започва възпроизвеждането на CD.

#### Работа със системата

За подробно описание на функциите за възпроизвеждане на музикални записи ↪ 31.

#### Изваждане на CD

Натиснете ▲. CD-то излиза от CD слота.

Ако CD-то не се вземе след изваждането му, то отново ще се придърпа в устройството след няколко секунди.

## Външни устройства

Обща информация .....	30
Възпроизвеждане на аудио .....	31
Показване на снимки .....	32
Използване на приложения за смартфон .....	33

### Обща информация

В средната конзола, зад капак, са разположени два USB порта за свързване на външни устройства.

#### Внимание

За предпазване на системата, не използвайте USB хъб.

#### Съобщение

USB портовете трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

### USB портове

MP3 плейър, USB устройство, SD карта (чрез USB конектор/адаптер) или смартфон могат да се свържат към всеки USB порт.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда аудио файлове или да показва файлове с изображения, записани на USB устройства за съхранение..


При свързване с USB порт, различни функции на устройствата, посочени по-горе,

могат да се задействат чрез бутоните и менютата на система Инфотейнмънт.

#### Съобщение

Не всички допълнителни устройства се поддържат от система Инфотейнмънт.

#### Съобщение

Ако има два USB порта: За да използвате функцията за проектиране на телефон ↪ 33 на система Инфотейнмънт, трябва да свържете вашия смартфон към USB порта, отбелязан с .

### Свързване/разкачване на устройство

Свържете едно от устройствата, посочени по-горе, към USB порта. Ако е необходимо, използвайте подходящия кабел за свързване. Функцията за музика се стартира автоматично.

#### Съобщение

Ако се свърже USB устройство, което не може да се прочете, ще се появи съответното съобщение за грешка и система

Инфотейнмънт автоматично ще превключи на предишната функция.

За да разкачите USB устройството изберете друга функция и след това извадете USB устройството за съхранение на данни.

### Внимание

Избягвайте разкачване на устройството по време на възпроизвеждане. Това може да повреди устройството или система Инфотейнмънт.

### Bluetooth аудио стрийминг

Стриймингът ви позволява да слушате музика от вашия смартфон.

За подробно описание на начина за установяване на Bluetooth връзка ↪ 52.

Ако възпроизвеждането на музика не стартира автоматично, може да се наложи стартиране на аудио файловете от смартфона.

Първо регулирайте силата на звука на смартфона (до силно ниво). След това регулирайте силата на звука на система Инфотейнмънт.

### Файлови формати

Аудио оборудването поддържа различни файлови формати.

### Възпроизвеждане на аудио

#### Активиране на функцията за музика

Свързване на USB или Bluetooth устройство ↪ 30.

Ако устройството вече е свързано, но няма активно възпроизвеждане на запамените музикални файлове:

Натиснете **AUDIO**, изберете **SOURCES** и след това изберете съответния източник.

Възпроизвеждането на аудио записи започва автоматично.



#### Функции за възпроизвеждане

##### Прекъсване и възобновяване на възпроизвеждане

Докоснете **II**, за да прекъснете възпроизвеждането. Екранният бутон се променя на **▶**.

Докоснете **▶**, за да продължите отново възпроизвеждането.

##### Възпроизвеждане на следващия или предишния запис

Докоснете **<** или **>**.

### Бързо превъртане напред и превъртане назад

Докоснете и задръжте < или >. Отпуснете за връщане към нормален режим на възпроизвеждане.

Като алтернатива, можете да преместите наляво или надясно плъзгача, показващ позицията на текущия запис.

### Възпроизвеждане на записи в произволен ред

Докоснете неколкократно бутона за превключване между наличните случайни режими.

⌘: възпроизвежда записи от текущо избрания списък (албум, изпълнител, и т.н.) в случаен ред.

⌘⌘: всички записи от свързаното устройство се възпроизвеждат в случаен ред.

⌘⌘⌘: възпроизвежда записи от текущо избрания списък (албум, изпълнител, и т.н.) в нормален режим.

### Повторение на записи

Докоснете неколкократно бутона за включване и изключване на режима на повторение.

⏮: повтаря записи от текущо избрания списък (албум, изпълнител, и т.н.).

⏮⌘: възпроизвежда записи от текущо избрания списък (албум, изпълнител, и т.н.) в нормален режим.

### Функции за разглеждане на музика

(достъпно само за устройства, свързани чрез USB)

Можете да подредите вашите музикални файлове според различни критерии. Има две опции за преглеждане на музикални файлове, съхранени на свързаното USB устройство.

### Преглеждане чрез главното меню

Ако искате да смените текущо активния USB източник, изберете **SOURCES** и след това изберете желанния източник. Показва се съответното главно меню.

Изберете бутона, показващ текущо избраният критерий за сортиране, напр. **Албум** или **Артист**, след което изберете желанния нов критерий за сортиране. Извършва се процес на сортиране.

Изберете **Списък** и след това желанния запис.

Започва възпроизвеждане на избрания запис.

### Преглеждане чрез менюто на устройството

Изберете **ОПЦИИ**, след това изберете **Музикални файлове**.

Ако искате да смените текущо активния USB източник, изберете **Друг**.

Изберете желанния критерий за сортиране, напр. **Албуми** или **Изпълнители**, след което изберете желанния запис.

Започва възпроизвеждане на избрания запис.

### Показване на снимки

Можете да разглеждате снимки, запаметени на USB устройство.

## Активиране на функцията за преглед на снимки

Свързване на USB устройството ↪ 30.

Ако устройството е вече свързано, но функцията за преглед на снимки не е активна:

Натиснете **AUDIO**, изберете **ОПЦИИ** и след това **Управление на снимки**.

Изберете желаната снимка.

Автоматично се стартира слайдшоу на всички запаметени снимки.



Докоснете екрана, за да се покаже лентата с менюто.

## Функционални бутони

### Преглед на предишна или следваща снимка

Докоснете ◀◀ или ▶▶.

### Пускане или спиране на слайдшоу

Изберете ▶, за да разгледате снимките, запаметени в USB устройството, в последователно показване.

Докоснете II, за да прекратите слайдшоуто.

## Използване на приложения за смартфон

### Проектиране на телефона

Приложенията за проектиране на телефон Apple CarPlay и Android Auto показват избраните приложения от смартфона на екрана на система Инфотейнмънт и позволяват тяхното използване директно чрез бутоните на Инфотейнмънт.

Проверете при производителя на устройството дали тази функция е съвместима с вашия смартфон и дали това приложение е достъпно в страната, в която живеете.

### Подготовка на смартфона

**iPhone®:** Уверете се, че Siri® е активирано на вашия телефон.

**Телефон с Android:** Изтеглете приложението Android Auto в телефона си от Google Play™ Store.

### Свързване на смартфона

#### iPhone

Свържете телефона към USB порта ↪ 30.

Ако телефонът е вече свързан чрез Bluetooth, при свързване към USB порта и стартиране на **Apple CarPlay**, връзката чрез Bluetooth ще се прекъсне.

#### Android телефон

Свържете телефона чрез Bluetooth ↪ 52 и след това свържете телефона към USB порта ↪ 30.

**Стартиране на проектиране на телефона**

Натиснете  и след това докоснете **CarPlay** или **AndroidAuto**.

Показаният екран за проектиране на телефона зависи от вашия смартфон и версията на софтуера.

**Връщане в екрана на Инфотейнмънт**

Натиснете, напр. бутона **AUDIO** на контролния панел.

## Навигация

Обща информация .....	35
Употреба .....	36
Въвеждане на пътна цел .....	40
Водене .....	45

### Обща информация

Навигационната система ще ви направлява надеждно до крайна цел на вашето пътуване.

Текущата пътна ситуация се отчита при изчисляване на маршрута. За тази цел, системата Инфотейнмънт получава съобщения за пътната обстановка в текущата зона на приемане посредством RDS-TMC.

Навигационната система обаче не може да вземе предвид пътните произшествия, променените неотдавна правила за движение, както и аварийни ситуации или проблеми, които възникват внезапно (напр. пътен ремонт).

#### Внимание

Използването на навигационната система не освобождава шофьора от отговорността за правилно и внимателно движение по пътищата. Съответните правила за движение трябва да

се спазват винаги. Ако упътването от навигационната система противоречи на правилата за движение, винаги спазвайте правилата за движение.

### Функциониране на навигационната система

Местоположението и движението на автомобила се регистрират от навигационната система посредством сензори. Изминатото разстояние се отчита чрез сигнала на скоростомера на автомобила, движенията при завиване по завои чрез сензор. Местоположението се определя от сателити на GPS (Глобална система за позициониране).

Чрез сравняване на сигналите от сензорите с цифровите карти, е възможно местоположението да се определи с точност около 10 м.

Системата ще работи и с GPS сигнал с недобро качество. Все пак обаче, точността на определяне на местоположението ще бъде намалена.

След въвеждане на желания адрес или обект, представляващ интерес (най-близка бензиностанция, хотел и т.н.), маршрутът се изчислява от текущото местоположение до избраната пътна цел.

Воденето по маршрут се извършва чрез гласови инструкции и стрелка, както и с помощта на цветна карта на дисплея.

## Важна информация

### Система за пътна информация TMC и динамично водене по маршрута

Системата за пътна информация TMC получава цялата текуща пътна информация от TMC радиостанции. Тази информация се включва при изчислението на целия маршрут. По време на този процес маршрутът се планира

така, че пътните проблеми свързани с предварително избрани критерии да бъдат избягнати.

За да можете да използвате пътната информация TMC системата трябва да приема TMC станциите от дадения регион.

### Данни за карта

Данните за всички необходими карти са запаметени в системата Инфотейнмънт.

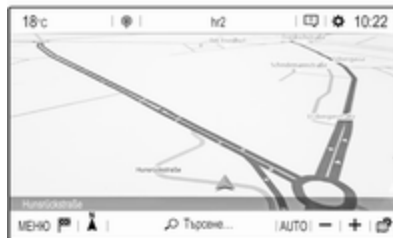
За актуализиране на данните от картата за навигация, препоръчваме да се обърнете към вашия сервизен партньор на Opel.

## Употреба

### Информация на дисплея на картата

Натиснете **NAV**, за да се покаже картата за навигация, показваща зоната около текущото местоположение.

## Неактивирано водене по маршрут



- Показва се изгледа на картата.
- Текущото местоположение се обозначава със стрелка.
- Името на улицата, на която се намирате в момента, се показва долу вляво на изгледа с картата.

## Активирано водене по маршрут



- Показва се изгледа на картата.
- Активният маршрут се обозначава от оцветена линияя.
- Движещият се автомобил е отбелязан със стрелка, сочеща по посоката на движение.
- Следващата маневра за завиване се показва в отделно поле в горната лява част на изгледа на картата.

В зависимост от ситуацията може допълнително да се показват информация за насочването в пътната лента

или втората следваща маневра за завиване.

- Времето за пристигане и оставащото разстояние до крайната цел са показани в горния десен ъгъл на изгледа на картата.

## Настройка на дисплея на картата

### Изгледи на карта

Имате избор между три различни изгледа на картата: **Освервяване**, **Ориентиране по автомобила** и **Перспектива**.

Докоснете няколкократно **A** за превключване между тези три изгледа.

### Цветовете на картата

В зависимост от условията на външната осветеност, оцветяването на екрана с картата (светли цветове за деня и тъмни цветове за през нощта) може да се адаптира.

Докоснете **☰** за извеждане на меню от дясната страна на екрана.



Изберете неколкратно **Map colour** за превключване между светли и тъмни цветовете.

### Икони с POI (Обекти, представляващи интерес) на картата

POI са обекти, представляващи общ интерес, напр., бензиностанции или паркинги.

Показването на POI категории върху картата може да се адаптира персонално.

Активирайте желаните категории POI. Изгледът на картата се променя съответно.

Като друга възможност, изберете **POI на карта** за извеждане на меню с множество POI категории и подкатегории, от които да изберете. Активирайте желаните категории POI.

### Пътни събития


Пътните събития могат да се показват върху картата. Освен това, информацията за тези събития може да се извежда в списък.

Изберете **Преглед на карта** за превключване към алтернативен дисплей на картата с нови опции за менюта.





Изгледът на картата се превключва в режим **Осеверяване** и може да покаже по-голям участък от маршрута.


Докоснете иконата за пътни задръствания, за да видите пътните събития на картата.


Докоснете , за да видите списък с информация за тези пътни събития.

Ако искате да видите друг участък от картата:

Докоснете , за да видите зоната около текущото местоположение.

Докоснете , за да видите целия маршрут.

Докоснете , за да видите зоната около крайната цел.

За връщане към изгледа на навигация по подразбиране, докоснете .

### Функция за автоматично мащабиране



Ако е активирана функцията за автоматично мащабиране (**AUTO** се показва под изгледа на картата), нивото на увеличение се променя автоматично, когато приближава маневра за завиване по време на активно водене по маршрут. По този начин можете винаги да получите добра представа за съответната маневра.

Ако функцията за автоматично мащабиране се деактивира, избраното ниво на увеличение остава същото по време на целия процес на водене по маршрут.

За активиране или деактивиране на функцията:

Изберете **МЕНЮ**, **Настройки** и накрая секцията **Вид карта**.

Активиране и деактивиране **Автоматично регулиране на увеличението**.


## Манипулиране на картата


### Местене на видимия участък от картата


Поставете пръста си някъде върху екрана и го преместете в желаната посока.


Картата се премества съответно, като показва нов участък. Показва се нова лента с бутони.



: показва отново зоната около текущото местоположение.


: показва зоната около домашния адрес.

: показва зоната около крайната цел.

За връщане към изгледа на навигация по подразбиране, изберете .


### Центриране на видимия участък от картата

Докоснете желаното местоположение на екрана, за да центрирате картата около това място.


Показва се червен  при съответното местоположение, а съответния адрес се показва в етикет.

### Ръчно увеличаване



За да увеличите избрано място от картата, поставете два пръста върху екрана и ги раздалечете един от друг.

Друг начин е да докоснете  под изгледа на картата.

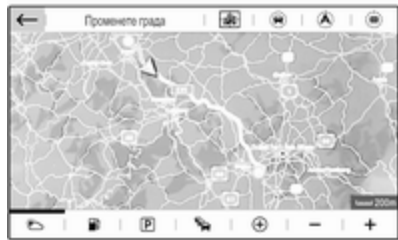
За да намалите увеличението и да покажете по-голяма област около избрано място от картата, поставете два пръста върху екрана и ги съберете един към друг.

Друг начин е да докоснете  под изгледа на картата.

### Показване на общ преглед на маршрута

Докоснете , изберете **Преглед на карта** и след това докоснете .

Изгледът на картата се превключва в режим **Осеверяване** и показва обзор на текущия маршрут.



За връщане към изгледа на навигация по подразбиране, докоснете ←.

### Гласово водене

Процесът на водене по маршрут може да се съпровожда от гласови съобщения, издавани от системата.

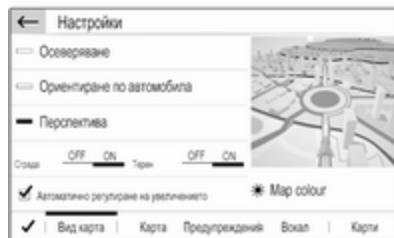
За активиране или деактивиране на функцията:

Изберете **МЕНЮ** от главното меню за навигация, изберете **Настройки** и след това секцията **Вокал**.

Активиране и деактивиране  
**Активиране на съобщенията за водене.**

### Навигационни настройки

Изберете **МЕНЮ** от главното меню за навигация и след това изберете **Настройки** за показване на съответното меню с различни свързани с навигацията настройки.



Разгледайте различните настройки. Някои вече са описани по-горе, а други са описани в следващите раздели.

### Въвеждане на пътна цел

Навигационната система предоставя различни опции за задаване на крайна цел за водене по маршрут.

Натиснете **NAV** за показване на главното меню за навигация.



### Избор адрес от картата

Докоснете желаното местоположение върху картата. Картата се центрира около това местоположение.

Показва се червен 📍 при съответното местоположение, а съответния адрес се показва в етикет.

За да започне водене по маршрут изберете ▲.

За подробно описание на воденето по маршрута ⇨ 45.

## Бързо търсене на адрес или POI

Изберете **Търсене...** Извежда се списък със скорошните крайни цели и клавиатура.



За прецизиране на зоната за търсене на адрес или POI изберете ▢ и след това изберете желаната опция.

За скриване на клавиатурата и показване на целия списък изберете ☹. За показване на клавиатурата отново изберете ☺.

Ако искате да търсите само POI, изберете секцията **POI**.

Въведете адрес или дума за търсене. Веднага след като въведете символи се извършва търсене на адрес и списъкът на намерените адреси се актуализира непрекъснато.

Изберете желания елемент от списъка.

В зависимост от текущата ситуация и вашия избор, навигационната система може да реагира по различен начин:

- Ако избраният елемент от списъка е валиден адрес на крайна цел и в момента не е активно водене по маршрут:

Отново се извежда главното меню за навигация и се стартира водене по маршрут. За подробно описание на воденето по маршрута ⇨ 45.

- Ако избраният елемент от списъка е валиден адрес на крайна цел, но в момента вече има активно водене по маршрут:

Показва се съобщение и трябва първо да решите дали да се замени старата крайна цел или искате да добавите избрания адрес като междинен етап. Подробно описание на пътуванията с междинни етапи, вижте по-долу.

Изберете желаната опция.

- Ако навигационната система се нуждае от по-подробна информация за изчисляването на маршрута:

Въведете допълнителни условия за търсене, за да прецизирате вашето търсене.

## Въвеждане на подробен адрес

Изберете **МЕНЮ** и след това изберете **Въвеждане на адрес**, за да се изведе клавиатура за въвеждане на адрес.



Веднага след като въведете символи се извършва търсене на адрес. Всеки допълнителен символ се отчита при процеса на сравнение и се показва списък на съвпадащи адреси.


Изберете желаната адрес или променете въведеното, за да започне ново търсене.

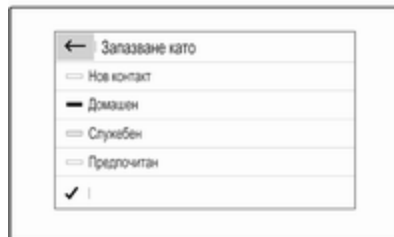
Продължете въвеждането на адреса, докато намерите целия адрес, който търсите.

За начало на водене по маршрута до съответния адрес потвърдете въведеното.

За подробно описание на воденето по маршрута ↷ 45.

## Запаметяване на предпочитаните адреси

Ако искате да запаметите въведения адрес, изберете .



Можете да запаметите адреса като **Домашен** адрес или **Служебен** адрес.

Изберете желаната опция, потвърдете избора си и след това въведете име за адреса.

Запаметеният адрес след това може да бъде лесно избран като адрес за крайна цел чрез списъците на крайни цели **Предпочитани** или **Контакти**, вижте по-долу.

## Списъци с крайни цели

Изберете **МЕНЮ**, след това изберете **Моите дестинации**.



Изберете **Последни** за извеждане на списък с всички наскоро въведени крайни цели.

Изберете **Предпочитани** за извеждане на всички крайни цели, които са били запаметени като домашен адрес, служебен адрес или предпочитан адрес.

Изберете **Контакти** за извеждане на списък с имена на контакти и всички свързани с тях адреси, запаметени по-рано като персонални контакти.

За начало на водене по маршрута до съответния адрес изберете елемент от списъка.

За подробно описание на воденето по маршрута ⇨ 45.

## Обекти, представляващи интерес

Обект, представляващ интерес (POI), е конкретно място, което може да представлява общ интерес - например, бензиностанция, паркинг или ресторант.

Данните, запаметени в навигационната система, съдържат голям брой

предварително определени POI, които са показани на картата (ако са активирани, ⇨ 36).

### Избор на POI от картата

Докоснете желаната икона на POI върху картата. Картата се центрира около това местоположение.

Докоснете отново иконата.

Показва се червен 📍 при съответното местоположение, а съответния адрес се показва в етикет.

За да започне водене по маршрут изберете **A**.

За подробно описание на воденето по маршрута ⇨ 45.

### Показване на списък с POI около местоположение

Докоснете желаното местоположение върху картата. Картата се центрира около това местоположение.

Показва се червен 📍 при съответното местоположение, а съответния адрес се показва в етикет.

Докоснете и задръжете 📍.

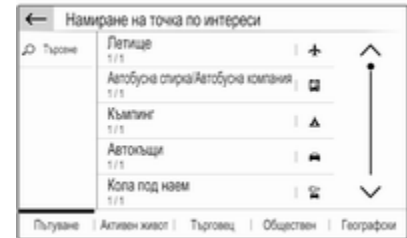
Извежда се списък на POI около местоположението.

Изберете желания POI за начало на воденето по маршрута.

За подробно описание на воденето по маршрута ⇨ 45.

### Търсене на POI чрез категории

Изберете **МЕНЮ**, след това изберете **Интересни обекти**.



Изберете основна категория POI, напр., **Пътуване** след което изберете подкатегория, напр. **Летище**. Извежда се ново меню.

Изберете зона за търсене, напр. **Около автомобила** за прецизиране на търсенето.

След изпълнение на търсенето, изберете желаня POI.

За търсене на POI на друго място, изберете **Адрес**.

За търсене на POI чрез ключова дума (вижте по-долу), изберете **Търсене**.

### Търсене чрез ключова дума

Изберете **МЕНЮ**, изберете **Търсене**, въведете ключова дума, напр., "Станция", въведете или изберете име на град и потвърдете въведеното.

След изпълнение на търсенето, изберете желаня POI.

### Пътувания с междинни точки

Междинна точка е междинна цел, която се отчита при изчислението на маршрут до неговата крайна цел. За да създадете пътуване с междинни точки, можете да добавите една или няколко междинни точки.

Въведете или изберете крайната цел на вашето пътуване с междинни точки и стартирайте воденето по маршрут.

Докато сте с активно водене по маршрута, изберете **МЕНЮ** и после **Маршрут / Етапи**.



Изберете **Добавете етап** и после изберете опция за въвеждане на адрес, напр. **Намиране на POI**.

Въведете или изберете нов адрес. Адресът се вмъква в списъка с междинни етапи.

Ако желаете, въведете още междинни точки, както е описано по-горе.

Ако искате да промените реда на междинните етапи:

Докоснете ↑ и после докоснете показалите се стрелки, за да местите елементите от списъка нагоре или надолу.

Изберете **Изчисляване** за преизчисление на маршрута според променения ред.

За връщане към главното меню за навигация изберете **Край**.

За извеждане на подробен списък на междинните етапи от пътуването изберете секцията **Маршрут**.



## Водене

Воденето по маршрута се осигурява от навигационната система чрез нагледни инструкции и гласови подкани (гласово напътствие).

### Нагледни инструкции

На дисплея се показват нагледни инструкции.



### Съобщение

Когато воденето по маршрут е активно и не сте в приложението за навигация, маневрите за завиване се показват на дисплея на таблото с прибори.

## Гласово водене

Гласовите команди на навигацията ще съобщават коя посока да се следва при приближаване към пресечка, на която трябва да направите завой.

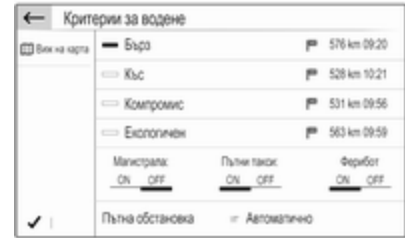
За активиране или деактивиране на функцията за гласови команди изберете **МЕНЮ** от главното меню за навигация, изберете **Настройки**, изберете секцията **Вокал** и след това активирайте или деактивирайте **Активиране на съобщенията за водене**.

Ако гласовите команди са активирани, можете допълнително да укажете дали имената на улиците да се произнасят или не.

За да повторите последния инструкция на гласовите команди, докоснете стрелката за завиване от лявата страна на екрана.

### Настройки за водене по маршрут

Изберете **МЕНЮ** от главното меню за навигация и след това изберете **Критерии за водене** за показване на съответното меню.



Когато се отвори менюто, няколко допълнителни маршрути се изчисляват автоматично от системата за навигация, например най-бързият или най-екологичният маршрут.

За показване на различните опционални маршрути върху картата, изберете **Виж на карта**.

Ако искате, напр., да избегнете магистралите по вашия маршрут, задайте съответната опция на **OFF**.

### Пътна обстановка

Пътните събития се вземат под внимание, когато системата определя маршрут до пътната цел.

По време на активно водене по маршрут, маршрутът може да бъде променен в съответствие с входящите съобщения за пътната обстановка.

За **Пътна обстановка** има три възможни опции:

Ако искате системата да променя автоматично маршрута според новите трафик съобщения, изберете **Автоматично**.

Ако искате да бъдете питани преди промяна на маршрута, изберете **Ръчен режим**.

Ако не искате маршрутите да се променят, изберете **Без звуков ефект**.

### Стартиране, отмяна, възобновяване на водене по маршрут

За начало на водене по маршрута, въведете или изберете адрес на крайна цел ↪ 40. В зависимост от

ситуацията, воденето по маршрута може да се стартира автоматично или може да се наложи да се следват някои инструкции от екрана.

За отмяна на водене по маршрут, изберете **МЕНЮ** в главното меню за навигация и след това изберете **Край на воденето**.

За възобновяване на отменено водене по маршрут, изберете **МЕНЮ** в главното меню за навигация и след това изберете **ПОДНОВЯВАНЕ НА ВОДЕНЕТО**.

### Списък със завои

Следващата маневра на завиване се показва от лявата страна на екрана.

За извеждане на списък с всички предстоящи завои по активния маршрут изберете **МЕНЮ** от главното меню за навигация, изберете **Маршрут / Етапи** и след това секцията **Маршрут**.



За да се покаже маневра за завиване на картата, докоснете иконата със стрелка за завиване до желаната позиция в списъка. Картата прави преход до съответното място върху картата.



За показване на предишната или следващата маневра за завиване на картата докоснете < или >.

За избягване на текущо показания на картата участък от маршрута докоснете €.

Ако искате, може да изберете и следващи участъци от маршрута за избягване.

Потвърдете избора си.

## Разпознаване на реч

Обща информация .....	48
Употреба .....	49

### Обща информация

#### Вградено разпознаване на реч

Вграденото разпознаване на речта от Система Инфотейнмънт ви позволява да управлявате няколко функции на система Инфотейнмънт посредством гласови команди. Той разпознава инструкциите и поредиците от числа независимо от говорещото лице. Инструкциите и поредиците от числа могат да бъдат изговаряни без пауза между отделните думи.

В случай на неправилно боравене или неправилни команди, разпознаването на речта ви дава визуална и/или звукова обратна връзка, като ви инструктира да въведете отново желаната команда. Освен това, разпознаването на речта потвърждава важните команди като иска допълнителна информация, ако е необходимо.

Като цяло, има различни начини за произнасяне на команди за изпълнение на желани действия.

### Съобщение

С цел разговорите в автомобила да не водят до нежелано включване на системните функции, гласовото разпознаване не се стартира, докато не бъде активирано.

### Важна информация

#### Поддръжка на езици

- Не всички езици, които се предлагат за дисплея на Система Инфотейнмънт, се поддържат и от системата за разпознаване на речта.
- Ако текущо избраният език на дисплея не се поддържа от разпознаването на реч, то разпознаването на реч не е налично.

В такъв случай, трябва да изберете друг език за дисплея, ако искате да контролирате Система Инфотейнмънт чрез гласови команди. За смяна на езика на дисплея ⇨ 20.

### **Въвеждане на адрес на крайни цели в чужбина**

В случай, че искате да въведете адрес или крайна цел в друга държава чрез гласова команда, трябва да смените езика на информационния дисплей с този на чуждата държава.

Напр., ако дисплеят в момента е настроен на английски и желаете да въведете името на град, намиращ се във Франция, е необходимо да промените езика на дисплея на френски.

За смяна на езика на дисплея, вижте "Език" в глава "Системни настройки" ⇨ 20.

### **Ред за въвеждане на адреси на крайни цели**

Редът за въвеждане на частите на адреса чрез гласови команди зависи от държавата, в която е разположен адресът.

Ако системата за разпознаване на реч отхвърли въведения от вас адрес, повторете командата с различен ред на адресните части.

### **Гласово приложение за прехвърляне**

Гласовото приложение за прехвърляне на система Инфотеймънт позволява достъп до командите за разпознаване на реч на вашия смартфон.

Гласовото приложение за прехвърляне е достъпно чрез приложенията за проектиране на телефона Apple CarPlay и Android Auto ⇨ 33.

### **Употреба**


#### **Вградено разпознаване на реч**

#### **Активиране на разпознаването на речта**

##### **Съобщение**

Разпознаване на реч не е достъпно по време на активно телефонно повикване.

#### **Активиране чрез бутона върху волана**



Натиснете  на волана.

Аудио системата заглушава звука си, гласово съобщение ви подканва да произнесете команда, а на дисплея се показват менюта за помощ с най-важните команди.


Щом системата за гласово разпознаване е готова за гласови команди, ще се чуе звуков сигнал.

Сега можете да произнесате гласова команда за стартиране на функция от системата (напр. възпроизвеждане на програмирана радио станция).

#### **Регулиране на силата на звука на гласовите реплики**

Натиснете бутона за силата на звука на волана нагоре (увеличаване на силата на звука)  или надолу (намаляване на силата на звука) .


#### **Прекъсване на гласова реплика**

Като опитен потребител, вие можете да прекъснете текущата гласова реплика на системата чрез кратко натискане на  от волана.

Друга възможност е да произнесете "Задай диалогов режим на експерт".

Незабавно ще се чуе звуков сигнал и можете да кажете командата без да изчаквате.

#### **Отмяна на диалогова последователност**


За отмяна на диалоговата последователност и за деактивиране на разпознаването на реч, натиснете  от волана.

Ако не произнесете команда в продължение на определено време или ако произнесете команди, които не се разпознават от системата, диалоговата последователност ще се отмени автоматично.

#### **Управление чрез гласови команди**


Следвайте инструкциите на гласовите команди, които се показват и на дисплея.

За най-добър резултат:




- Изслушайте гласовата реплика от системата и изчакайте звуковия сигнал, преди да произнесете команда или да отговорите.
- Кажете "Помощ" или прочетете примерните команди на екрана.
- Гласовата реплика може да се прекъсне с повторно натискане на .
- Изчакайте звуковия сигнал и след това произнесете командата по естествен начин - нито твърде бързо, нито твърде бавно.

#### **Гласово приложение за прехвърляне**


##### **Активиране на разпознаването на речта**

Натиснете и задръжте  от волана, докато започне сесията за разпознаване на речта.

##### **Регулиране на силата на звука на гласовите реплики**

Завъртете  върху таблото за управление или натиснете бутона за силата на звука на волана нагоре (увеличаване на силата на звука)  или надолу (намаляване на силата на звука) .

##### **Деактивиране на разпознаването на речта**

Натиснете  от волана. Сесията за разпознаване на реч завършва.

## Телефон

Обща информация .....	51
Свързване чрез Bluetooth .....	52
Аварийно обаждане .....	54
Работа .....	54
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	57

### Обща информация

Телефонният портал ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате телефонния портал, мобилният телефон трябва да бъде свързан със система Инфотейнмънт посредством Bluetooth.

Не всеки мобифон поддържа всички функции за телефон. Използваните за дадения телефон функции зависят от съответния мобифон и оператора на мрежата. Повече информация по тази тема можете да намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобифон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### ⚠ Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

#### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте

автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

## Bluetooth

Порталът за телефон е сертифициран от Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите в Интернет на адрес <http://www.bluetooth.com>.

## Свързване чрез Bluetooth

Bluetooth е радио стандарт за безжично свързване, напр. на мобилни телефони, смартфони или други устройства.

## Сдвояване на устройство

По време на процеса на сдвояване се извършват обмен на PIN код между Bluetooth устройството и система Инфотейнмънт и свързване на Bluetooth устройството към система Инфотейнмънт.

### Важна информация

- Към система Инфотейнмънт могат да се свържат едновременно две сдвоени Bluetooth устройства. Едното устройство в режим на свободни ръце, другото в режим на аудио стрийминг, вижте описанието на настройките на Bluetooth профила по-долу.

Две устройства, обаче, не могат да се използват едновременно в режим на свободни ръце.



- Стиковането трябва да се изпълни само веднъж, освен ако устройството не бъде изтрито от списъка на стикованите устройства. Ако

устройството е било свързано преди това, система Инфотейнмънт установява връзката автоматично.


- Работата с Bluetooth изтощава значително батерията на устройството. Поради това, свържете устройството към USB порта за зареждане.

## Сдвояване на ново устройство

1. Активирайте Bluetooth функцията на Bluetooth устройството. За повече информация вижте ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.
2. Ако вече е свързано друго Bluetooth устройство:

Натиснете , изберете **ОПЦИИ**, изберете **Bluetooth връзка** и след това докоснете  **Търсене**.

Ако в момента няма свързано друго Bluetooth устройство:

Натиснете  и след това докоснете **Търсене на Bluetooth**.

Извършва се търсене на всички Bluetooth устройства в близката околност.

3. Изберете от показания списък Bluetooth устройството, което искате да сдвоявате.
4. Потвърдете процедурата за сдвояване:
  - Ако се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):  
Потвърдете съобщенията в система Инфотейнмънт и устройството с Bluetooth.
  - Ако не се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):  
В система Инфотейнмънт: показва се съобщение, изискващо да въведете ПИН код във вашето устройство с Bluetooth.  
В устройството с Bluetooth: въведете ПИН кода и потвърдете въведената информация.
5. Активирайте функциите, които искате да изпълнява сдвоеният

смартфон и потвърдете настройките си. Можете да промените тези настройки на Bluetooth профила по всяко време, вижте по-долу.

Система Инфотейнмънт и устройството се сдвояват.


6. Телефонният указател се изтегля автоматично в система Инфотейнмънт. В зависимост от телефона, на системата Инфотейнмънт трябва да бъде позволен достъп до телефонния указател. Ако се изисква, потвърдете съобщенията, показвани на Bluetooth устройството.  
Ако тази функция не се поддържа от устройството с Bluetooth, се появява съответно съобщение.

### Работа със сдвоени устройства

Натиснете , изберете **ОПЦИИ** и след това **Bluetooth връзка**.


Извежда се списък на всички сдвоени устройства.

### Смяна на настройки на Bluetooth профил

Докоснете  до желаното за сдвояване устройство.


Активирайте или деактивирайте настройките на профила и потвърдете настройките си.

### Свързване на сдвоено устройство

Сдвоените, но не свързани устройства се идентифицират от .



Изберете желаното устройство, за да го свържете.


### Разкачване на устройство

Текущо свързаното устройство се идентифицира от .

Изберете желаното устройство, за да го разкачите.

### Изтриване на сдвоено устройство

Докоснете  в горния ляв ъгъл на екрана, за да се покажат иконите  до всяко сдвоено устройство.

Докоснете  в съседство с Bluetooth устройството, което искате да изтриете и потвърдете изведеното съобщение.

## Аварийно обаждане

### Предупреждение

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

### Предупреждение

Имайте пред вид че можете да се обадите или получавате повиквания по мобилния телефон ако се намирате в

район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

### Извършване на спешно повикване

Наберете номера за спешно повикване (напр. 112).

Осъществява се телефонна връзка с центъра за спешно повикване.

Отговаряйте, когато обслужващият персонал ви задава въпроси за спешния случай.

### Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помоят за това от центъра за спешно повикване.

## Работа

Веднага след като посредством Bluetooth е осъществена връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт, вие получавате възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.

### Съобщение

В режим "хендс фри" работата на мобилния телефон все още е възможна, напр. при повикване или регулиране на звука.


След осъществяване на връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт данните от мобилния телефон се предават

на системата Инфотейнмънт. Това може да отнеме известно време, в зависимост от мобилния телефон и количеството данни, които ще се прехвърлят. През това време, работата с мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт е възможна само до ограничена степен.

### Съобщение

Не всички мобилни телефони поддържат всички функции на телефонния портал. Поради това са възможни отклонения от описания по-долу обхват на функциите.

### Главно меню за телефон

Натиснете  за показване на главното меню на телефона.



### Съобщение

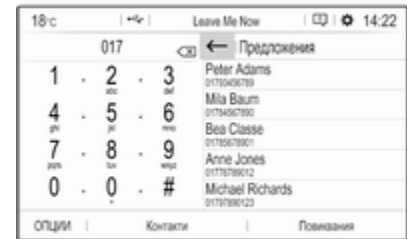
Главното меню на телефона е достъпно само ако мобилен телефон се свърже със система Инфотейнмънт чрез Bluetooth. За подробно описание ↪ 52.

Много функции на мобилния телефон сега могат да се управляват чрез главното меню на телефона (и свързаните подменюта) и чрез специфичните за телефона органи за управление върху волана.

### Инициране на телефонно обаждане

#### Въвеждане на телефонен номер

Въведете телефонен номер като използвате клавиатурата в главното меню на телефона.



Веднага след въвеждане на цифрите на дисплея се показват съответстващите записи от списъка с контакти в азбучен ред. Докоснете желанния елемент от списъка, за да започнете телефонно повикване.


### Използване на списъка с контакти



Списъкът с контакти съдържа всички записи от телефонния указател на свързаното Bluetooth устройство и всички контакти от навигационната система.

Изберете **Контакти** и след това желания вид списък.




### Търсене на контакт

За превключване между <сортиране по лично име> и <сортиране по фамилия> докоснете .


За превъртане на списъка докоснете буква от лентата за превъртане,  или .

За търсене на контакт чрез клавиатурата докоснете **Търсене**.

### Модифициране или изтриване на контакт

Изберете  в съседство с контакта и след това изберете желаната опция.

Ако искате да добавите снимка към контакта:

Свържете USB устройството с желаната снимка към USB порта  30, докоснете рамката за снимка и изберете желаната снимка.

Потвърдете вашия избор за изтегляне на избраната снимка в системата.

### Използвайки хронология на повикванията

Всички изходящи, входящи или пропуснати повиквания се регистрират.

Изберете **Повиквания** и след това желания списък.


Изберете желания елемент от списъка, за да започнете повикване.


### Входящо телефонно обаждане

Ако по време на входящото телефонно обаждане има активен аудио режим, напр., радио или USB режим, съответният аудио източник ще се заглуши и ще остане без звук до приключване на разговора.

Извежда се съобщение с телефонния номер или името на източника.

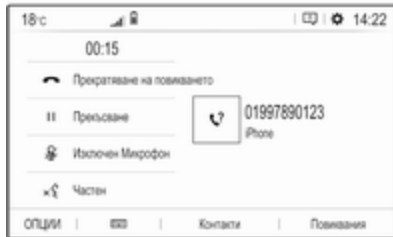


За да отговорите на повикването докоснете .

За да отхвърлите повикването докоснете .

За поставяне на повикването на изчакване докоснете II. За подновяване на повикването докоснете ►.

По време на текущото повикване се извежда следното меню.



За изключване на микрофона на система Инфотейнмънт докоснете **Исключен Микрофон**.

За да продължите разговора чрез мобилния телефон (частен режим), докоснете ✕ Частен. За повторно активиране на разговора чрез система Инфотейнмънт докоснете ⌘ Частен.

### Съобщение

Ако излезете от автомобила и го заключите, докато все още сте в частен режим на телефонен разговор, системата Инфотейнмънт може да остане включена, докато не напуснете зоната за приемане на Bluetooth на системата Инфотейнмънт.

### Винаги поставяй входящите повиквания на изчакване

От съображения за сигурност телефонният портал може по подразбиране да постави всички входящи повиквания на изчакване.

За активиране на тази функция изберете **ОПЦИИ, Защита и Входящите повиквания са в режим на изчакване**.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Инструкции за инсталация и ръководства за експлоатация

При инсталиране и използване на мобилен телефон трябва да се спазват инструкциите за монтаж в конкретния автомобил и ръководствата за експлоатация, предоставени от производителя на мобилния телефон и устройството за свободни ръце.

Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/ЕС).

Предпоставки за безпроблемно използване:

- Професионално монтирана външна антена за приемане на максимално голям обхват.
- Максимална мощност на излъчване 10 вата.
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте съответната забележка в

Ръководството за експлоатация, раздел **Система на въздушните възглавници.**

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройства с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство за свободни ръце без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарт GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната сила на излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 и 1 ват за другите типове.

От съображения за безопасност не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство за свободни ръце може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

### Предупреждение

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

### Внимание

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.



## Азбучен указател

### А

Аварийно обаждане.....	54
Автоматична сила на звука.....	20
Адресна книга.....	40
Активиране на аудио от USB.....	31
Активиране на музика през Bluetooth.....	31
Активиране на навигационната система.....	36
Активиране на радиото.....	24
Активиране на снимка от USB... ..	32
Активиране на телефон.....	54
Активиране на CD плейъра.....	29
Актуализиране на софтуер.....	20
Аудио файлове.....	30

### Б

Баланс.....	19
-------------	----

### В

Включване на система Инфотейнмънт.....	11
Включване на станции.....	24
Водене .....	45
Водене по маршрут.....	45
Въвеждане на пътна цел .....	40
Възпроизвеждане на аудио.....	31

### Г

Гласово водене.....	36
Гласово разпознаване.....	48

### Д

Дата	
настройка.....	20
Дисплей	
регулиране на яркостта.....	20
смяна на език.....	20

### Е

Еквалайзер.....	19
Елементи на управлението	
Волян.....	8
Система Инфотейнмънт.....	8

### З

Заглушаване на звука.....	11
Запамятяване на станции.....	24

### И

Избор на вълнов обхват.....	24
Използване на приложения за смартфон.....	33
Интелигентен текст.....	27

### К

Карти.....	36
Контакти.....	40, 54

### М

Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	57
--	----

<b>Н</b>		
Навигация		
Актуализиране на карта.....	35	
Водене по маршрут.....	45	
Въвеждане на пътна цел.....	40	
Дисплей на картата.....	36	
Контакти.....	40	
Манипулиране на картата.....	36	
Пътни инциденти.....	45	
Пътуване с междинни етапи...	40	
Скорошни крайни цели.....	40	
Списък със завои.....	45	
Текущо местоположение.....	36	
TMC станции.....	35, 45	
Настройка на дата и час.....	20	
Настройки на дисплея.....	32	
Настройки на профила.....	20	
Настройки на силата на звука...	20	
Настройки на тона.....	19	
<b>О</b>		
Обща информация	29, 30, 35,	
	48, 51	
Навигация.....	35	
Приложения за смартфон.....	30	
Система Инфотеймънт.....	6	
Телефон.....	51	
Bluetooth.....	30	
<b>П</b>		
DAB.....	27	
USB.....	30	
Основни операции.....	15	
<b>П</b>		
Персонални настройки.....	20	
Повикване		
Входящо повикване.....	54	
Инициране на телефонно обаждане.....	54	
Тон на звънене.....	54	
Функции по време на телефонно обаждане.....	54	
Показване на снимки.....	32	
Преглед на елементите на управлението.....	8	
Предварително запаметени		
Включване на станции.....	24	
Запамятаване на станции.....	24	
Проектиране на телефона.....	33	
Пътни инциденти.....	45	
Пътуване с междинни етапи.....	40	
<b>Р</b>		
Работа.....	54	
Работа с менюто.....	15	
Работа със системата		
Външни устройства.....	30	
Меню.....	15	
Навигационна система.....	36	
Радио.....	24	
Телефон.....	54	
CD.....	29	
<b>Радио</b>		
Активиране.....	24	
Включване на станции.....	24	
Запамятаване на станции.....	24	
Избор на вълнов обхват.....	24	
Интелигентен текст.....	27	
Конфигуриране на DAB.....	27	
Конфигуриране на RDS.....	26	
Настройка на станции.....	24	
Предварително запаметени...	24	
Радиоинформационна система (RDS).....	26	
Райониране.....	26	
Регионални.....	26	
Търсене на станции.....	24	
Употреба.....	24	
Цифрово аудио излъчване (DAB).....	27	
DAB съобщения.....	27	
Радиоинформационна система (RDS).....	26	
Разпознаване на речта.....	48	
Райониране.....	26	
Регионални.....	26	
Регулатор за сила на звука.....	19	

**С**

Свързване чрез Bluetooth.....	52
Сдвояване.....	52
Сила на звука	
Автоматична сила на звука....	20
Гласови съобщения.....	20
Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта.....	20
Настройка на силата на звука	11
Сила на звука на тон на звънене.....	20
Сила на звука при докосване.	20
Функция за изключване на звука.....	11
Сила на звука на гласови съобщения.....	20
Сила на звука при докосване....	20
Системни настройки.....	20
Смартфон.....	30
Проектиране на телефона.....	33
Смяна на език на дисплея.....	20
Списък със завои.....	45

**Т**

Табло за управление на система Инфотейнмънт.....	8
Телефон	
Входящо повикване.....	54
Въвеждане на номер.....	54

Главно меню за телефон.....	54
Контакти.....	54
Обща информация.....	51
Свързване с Bluetooth.....	52
Спешни повиквания.....	54
Телефонен указател.....	54
Функции по време на телефонно обаждане.....	54
Хронология на повиквания.....	54
Bluetooth.....	51
Телефонен указател.....	54
TMC станции.....	35
Тон на звънене.....	54
Сила на звука на тон на звънене.....	20
Точно време	
настройка.....	20

**У**

Употреба.....	11, 24, 29, 36, 49
Меню.....	15
Навигационна система.....	36
Радио.....	24
Телефон.....	54
Bluetooth.....	30
CD.....	29
USB.....	30

**Ф**

Фабрични настройки по подразбиране.....	20
Файлове със снимки.....	30
Файлови формати.....	30
Аудио файлове.....	30
Файлове със снимки.....	30

**Х**

Хронология на повиквания.....	54
-------------------------------	----

**Ц**

Цифрово аудио излъчване.....	27
------------------------------	----

**В****Bluetooth**

Меню за музика през Bluetooth	31
Обща информация.....	30
Свързване на устройство.....	30
Свързване с Bluetooth.....	52
Сдвояване.....	52
Телефон.....	54

**С**

CD плейър.....	29
----------------	----

**D**

DAB.....	27
----------	----

**P**

POI.....	40
----------	----

**R**

RDS..... 26

**U**

## USB

Меню за аудио от USB..... 31

Меню на снимка от USB..... 32

Обща информация..... 30

Свързване на устройство..... 30



---

## R 4.0 IntelliLink

Въведение .....	66
Основни операции .....	74
Радио .....	81
Външни устройства .....	88
Разпознаване на реч .....	96
Телефон .....	97
Азбучен указател .....	108

## Въведение

Обща информация .....	66
Защита от кражба .....	67
Преглед на елементите на управлението .....	68
Употреба .....	71

### Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Използвайки функциите на тунера на радиото, можете да регистрирате до 25 станции в пет страници с предпочитания.

Можете да свържете външни устройства за съхранение на данни към система Инфотейнмънт като допълнителни аудио източници, чрез кабел или чрез Bluetooth®.

В допълнение, система Инфотейнмънт позволява също комфортно и безопасно използване на вашия мобилен телефон в автомобила.

Можете да управлявате някои приложения на смартфона и чрез система Инфотейнмънт.

Като опция, системата Инфотейнмънт може да се използва чрез сензорния екран и бутоните върху таблото за управление, бутоните върху

волана или - ако се поддържа от мобилния телефон - чрез системата за разпознаване на реч.

Добре обмисленият дизайн на елементите на управлението, сензорният екран и ясните менюта позволяват лесното и интуитивно ползване на системата.

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за вашия автомобил, поради различия в модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### ⚠ Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт, докато автомобилът е спрял.

## Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение
- засенчване

## Защита от кражба

Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.

По тази причина системата Инфотейнмънт работи само във Вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

## Преглед на елементите на управлението

## Управляващ панел



1	Дисплей/сензорен екран .....	74
2	Начално меню .....	74
	Екранни бутони за достъп до:	
	<b>Audio (Аудио):</b> аудио функции	
	<b>Gallery (Галерия):</b> функции за снимки и филми	
	<b>Phone (Телефон):</b> функции за мобилен телефон	
	<b>Projection (Проектиране):</b> проектиране на телефона	
	<b>Settings (Настройки):</b> системни настройки	
3	Индикатори за час, дата и температура .....	78
4	☪	
	Кратко натискане: отваряне на телефонното меню .....	101

	или отваряне на функцията за проектиране на телефона (ако е активирана) .....	94
	Продължително натискане: активиране на разпознаване на реч .....	96
5	▶▶	
	Кратко натискане: преход към следваща станция при активно радио .....	81
	или переход към следващ запис при активно външно устройство .....	90
	Дълго натискане: търсене на станция нагоре при активно радио . .	81
	или бързо превъртане напред при активно външно устройство .....	90

6	⏻	
	Кратко натискане: включва система Инфотеймънт, ако е изключена .....	71
	или заглушава звука на системата, ако е включена .....	71
	Продължително натискане: изключване на система Инфотеймънт .....	71
	Завъртане: регулиране на силата на звука .....	71
7	◀◀	
	Кратко натискане: преход към предишна станция при активно радио .....	81
	или переход към предишен запис при активно външно устройство .....	90

Дълго натискане:  
търсене на станция  
надолу при активно радио .. 81

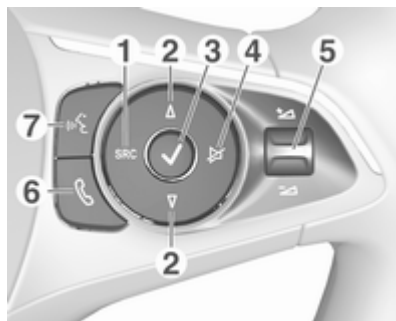
или бързо превъртане  
назад при активно  
външно устройство ..... 90

8 ☞

Кратко натискане:  
отваряне на началното  
меню ..... 71

Продължително  
натискане: отваряне на  
функцията за  
проектиране на  
телефона (ако е  
активирана) ..... 94

### Бутони върху волана



**1 SRC** (Източник)  
Избира аудио източник ..... 71

**2 Δ / ▽**  
Избира следваща/  
предишна  
предварително  
запаметена  
радиостанция при  
активно радио ..... 81

или избор на следващ/  
предишен запис/снимка  
при активно външно  
устройство ..... 88

или избира следващ/  
предишен запис в списък  
с повиквания/контакти  
при активен портал за  
телефон и отворен  
списък с повиквания/  
контакти ..... 101

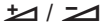



3 ✓

Кратко натискане:  
показва началното меню

Дълго натискане: ако са  
активни Apple CarPlay™  
или Android™ Auto,  
показва съответното  
меню ..... 94

4 ☞

Активира/деактивира  
функция за  
заглушаването на звука ..... 71

- 5  /   
Завъртете нагоре/  
надолу: увеличава/  
намалява силата на звука
- 6   
Приемане на телефонно  
повикване ..... 101  
или отваря списък с  
повиквания/контакти ..... 101  
или превключване  
между разговори при  
наличие на изчакващи ..... 101
- 7   
Активира  
разпознаването на речта .... 96

## Употреба


### Елементи на управлението

Системата Инфотейнмънт се управлява посредством функционални бутони, сензорен екран, както и менютата, които се показват на дисплея.

Въвеждането на данни може да се извърши и чрез:


- централния управляващ блок в таблото за управление ⇨ 68
- сензорния екран ⇨ 74
- органите за аудио управление върху волана ⇨ 68
- разпознаване на речта ⇨ 96

### Включване и изключване на системата Инфотейнмънт


Натиснете за кратко , за да включите системата. След включване на системата Инфотейнмънт става активен последно избраният източник.

### Съобщение


Някои функции на система Инфотейнмънт са достъпни само при включено запалване или работещ двигател.

Натиснете продължително , за да изключите системата.

### Автоматично изключване

Ако системата Инфотейнмънт е била включена с натискане на , при включено запалване, тя ще се изключи автоматично отново след 10 минути.

### Настройка на силата на звука

Завъртете . Текущата настройка се показва на дисплея.

При включване на системата Инфотейнмънт автоматично се наглася последно настроената сила на звука, ако тя е по-малка от максималната сила на звука при включване. За подробно описание ⇨ 77.

### Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

При активиране на компенсацията на силата на звука в зависимост от скоростта ↻ 77, силата на звука се адаптира автоматично за да компенсира уличния шум и шума от въздушното съпротивление по време на движение.

### Заглушаване на звука

Натиснете ⏻, за изключване на звука от система Инфотейнмънт.

За да отмените функцията за изключване на звука: натиснете ⏻ отново. Последно избраната сила на звука се задава отново.

### Начини на управление

Натиснете ⏮ за показване на началното меню.

#### Съобщение

За подробно описание на работата на менюто през сензорния екран ↻ 74.

### Audio (Аудио)

Изберете **Audio (Аудио)**, за да се отвори главното меню на последно избрания аудио режим.

Изберете **Source (Източник)** на екрана за показване на лентата за избор на действие.



За промяна към друг аудио режим: докоснете един от елементите на лентата за избор на действие.

За подробно описание на:

- Радио функции ↻ 81
- Външни устройства (**USB**, **Bluetooth**) ↻ 90

### Съобщение

За лесно връщане в текущо активния аудио екран, докоснете Ⓜ в горния ред на всеки екран.

### Gallery (Галерия)

Изберете **Gallery (Галерия)** за отваряне на менюто за филми и изображения за файлове, запазени на външно устройство като USB устройство или смартфон.

Изберете 📺 или 📱 за показване на менюто за филми и изображения. Изберете желания файл на филм или изображение за показване на съответния елемент на дисплея.



За подробно описание на:

- Функции за снимки ↪ 92
- Функции за филми ↪ 93

### Phone (Телефон)

Преди да може да се използва функцията за телефон, трябва да бъде установена връзка между система Инфотейнмънт и мобилния телефон.

За подробно описание за подготовка и установяване на връзка чрез Bluetooth между система Инфотейнмънт и мобилен телефон ↪ 97.

Ако мобилният телефон е свързан, изберете **Phone (Телефон)** за показване на главното меню.



За подробно описание на работата на мобилния телефон през система Инфотейнмънт ↪ 101.

### Projection (Проектиране)

За показване на конкретни приложения от дисплея на вашия смартфон в система Инфотейнмънт, свържете смартфона.

Изберете **Projection (Проектиране)** за стартиране на функцията за проектиране.

В зависимост от свързания смартфон, се показва главно меню с различни избираеми приложения.

За подробно описание ↪ 94.

### Settings (Настройки)

Изберете **Settings (Настройки)** за отваряне на меню за различни настройки, свързани със системата, напр. деактивиране на **Audible Touch Feedback (Звук при докосване на бутони)**.

## Основни операции

Основни операции .....	74
Настройки на тона .....	76
Настройки на силата на звука ...	77
Системни настройки .....	78

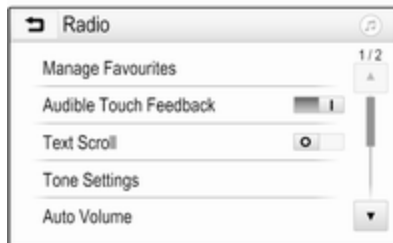
## Основни операции

Дисплеят на система Инфотейнмънт има сензорна повърхност, чувствителна към докосване, която позволява директно взаимодействие с показваните елементи за управление на менютата.

### Внимание

Не използвайте заострени или твърди предмети като химикалки, моливи и други подобни за работа със сензорния екран.

## Екранен бутон ↵



Когато работите с менюта, натиснете ↵ в съответното подменю, за да преминете в следващото по-високо ниво на менюто.

Когато не се показва екранен бутон ↵, вие се намирате в най-високото ниво на съответното меню. Натиснете 🏠, за да се покаже началния екран.

## Избор или активиране на екранен бутон или елемент от меню



Докоснете на екранен бутон или елемент от меню.

Съответната функция на системата се активира, показва се съобщение или се показва подменю с допълнителни възможности.

### Съобщение

В следващите раздели, стъпките за избор и активиране на екранен бутон или точка от менюто посредством сензорния екран ще

бъдат описвани като "...изберете <име на бутон>/<име на точка от менюто>".

## Преместване на елементи в началното меню



Докоснете и задръжте елемента, който желаете да преместите докато около иконите не се появят червени кутийки. Преместете пръста си до желаното място и отпуснете елемента.

### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

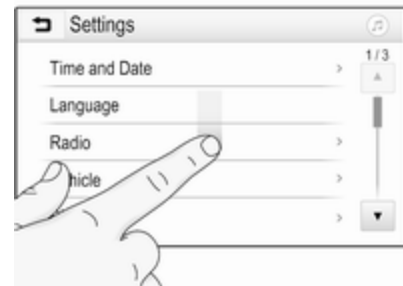
Всички останали елементи се пренареждат.

Натиснете един от бутоните на таблото за управление, за да излезете от режима за редактиране.

### Съобщение

Режимът на редактиране приключва автоматично след 30 секунди липса на активност.

## Прелистване на списъци



Ако има повече налични елементи, отколкото представените на екрана, списъкът трябва да се превърти.

За да превъртите през списък с елементи на менюто, по избор можете:

- Да поставите пръста си където и да е върху екрана и да го преместите нагоре или надолу.

#### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

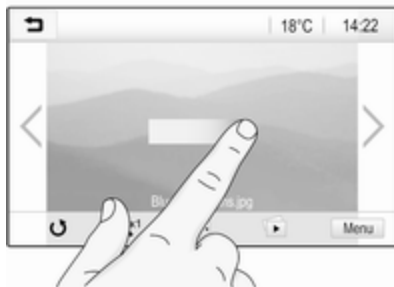
- Докоснете ▼ или ▲ в горната или долната част на лентата за превъртане.
- С пръст преместете плъзгача на лентата за превъртане нагоре и надолу.

За да се върнете в горната част на списъка, докоснете заглавието на списъка.

#### Съобщение

В последващите раздели, работните стъпки за превъртане до елемент от списък чрез сензорен екран ще бъдат описани като "...преминете до <име на елемент>".

## Превъртане на страници



#### Съобщение

Страниците могат да се превъртат, само ако има повече от една достъпна страница.

За да превъртите от една страница към друга:

- Поставете пръста си където и да е върху екрана и го преместете наляво, за да превъртите до следващата страница или надясно, за да превъртите до предишната страница.

#### Съобщение

Трябва да се натиска постоянно, а пръстът трябва да се движи с еднаква скорост.

- Докоснете > или < на екрана.

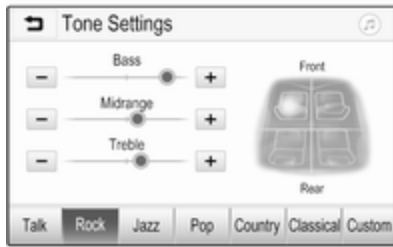
#### Съобщение

В последващите раздели, работните стъпки за превъртане на страници чрез сензорния екран ще бъдат описани като "...преминете на....страница".

## Настройки на тона

В менюто за настройки на тона могат да се задават характеристиките на звука. Достъп до менюто може да се осъществи от всяко главно меню на аудио източник.

За да отворите менюто с настройки на тона, изберете **Меню (Меню)** на долния ред на съответното аудио главно меню. Ако е необходимо, превъртете през списъка с елементи на менюто и изберете **Tone settings (Настройки на звука)**. Показва се съответното меню.



### Режим на еквалайзер

Използвайте тази настройка, за да оптимизирате тона за стила музика, напр, **Rock (Рок)** или **Classical (Класика)**.

Изберете желанния стил на звук в лентата за избор на действие в долната част на екрана. Ако изберете **Custom (Потребителски)**, можете ръчно да регулирате следните настройки.

### Bass (Ниски)

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на дълбоките честоти на аудио източниците.

Докоснете + или -, за да регулирате настройката.

### Midrange (Среден диапазон)

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на средните честоти на аудио източника.

Докоснете + или -, за да регулирате настройката.

### Treble (Високи)

Използвайте тази настройка за разширяване или открояване на високите честоти на аудио източниците.

Докоснете + или -, за да регулирате настройката.

### Настройване на баланс и миксер

Използвайте илюстрацията от дясната страна на менюто, за да регулирате баланса и миксера.

За да определите точката в салона, където звука е на най-високо ниво, докоснете съответната точка на илюстрацията. Като алтернатива, можете да преместите червения маркер до желаната точка.

### Съобщение

Настройките за баланс и миксер са валидни за всички аудио източници. Те не могат да се регулират поотделно за всеки аудио източник.

### Настройки на силата на звука

#### Настройка на максималната сила на звука при включване

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Radio (Радио)**, превъртете през списъка, а след това изберете **Max Startup Volume (Мак. сила на звука при включване)**.

Докоснете + или -, за да регулирате настройката.

## Регулиране на компенсираната сила на звука в зависимост от скоростта

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Radio (Радио)**, превъртете през списъка, а след това изберете **Auto Volume (Автом. сила на звука)**.

За да регулирате степента на адаптиране на силата на звука, изберете една от опциите в списъка.

**Off (Изкл.):** няма увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила.

**High (Високо):** максимално увеличаване на силата на звука при увеличаване на скоростта на автомобила.

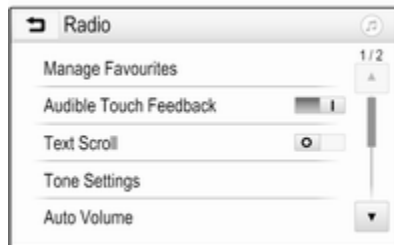
## Активиране или деактивиране на функция за сигнал при контактна обратна връзка

Ако е активирана функцията за сигнал при контактна обратна връзка, всяко докосване на

екранен бутон или елемент от менюто се обозначава от звуков сигнал.

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Radio (Радио)**, а след това превъртете списъка до **Audible Touch Feedback (Звук при докосване на бутони)**.



Докоснете екранния бутон до **Audible Touch Feedback (Звук при докосване на бутони)**, за да активирате или деактивирате функцията.

## Сила на звука на съобщения за пътната обстановка

За да регулирате силата на звука на съобщения за пътната обстановка, задайте желаната сила на звука по време на излъчване на съобщение за пътната обстановка от системата. Съответната настройка след това се запаметява от системата.

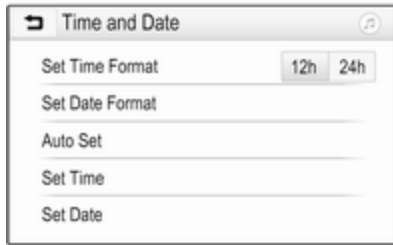
## Системни настройки

Следните настройки засягат цялата система. Всички други настройки са описани в съответните глави на това ръководство.

### Настройки на часа и датата

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Time and Date (Час и дата)**, за да се покаже съответното подменю.



### Set Time Format (Задаване на формат за време)

За да изберете желания часови формат, докоснете екранните бутони **12 h** или **24 h**.

### Set Date Format (Задаване на формат за дата)

За избор на желания формат на дата, изберете **Set Date Format (Задаване на формат за дата)** и маркирайте една от наличните опции в подменюто.

### Auto Set (Автом. настройка)

За избор на ръчно или автоматично задаване на дата и час, изберете **Auto Set (Автом. настройка)**.

За автоматично задаване на дата и час, изберете **On - RDS (Вкл. - RDS)**.

За ръчно задаване на дата и час, изберете **Off - Manual (Изкл. - Ръчно)**. Ако **Auto Set (Автом. настройка)** е зададено на **Off - Manual (Изкл. - Ръчно)**, точките **Set Time (Задаване на време)** и **Set Date (Задаване на дата)** от подменюто стават достъпни.

### Задаване на дата и час

За настройка на датата и часа, изберете **Set Time (Задаване на време)** или **Set Date (Задаване на дата)**.

Докоснете **+** и **-** за регулиране на настройките.

### Настройки за език

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Language (Език)** за показване на съответното меню.

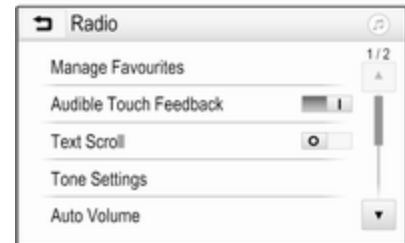
За да настроите езика за текстове на менюто, докоснете желания език.

### Функция за превъртане на текст

Ако на екрана се показва дълъг текст, напр. заглавия на песни или имена на радиостанции, текстът може да се превърта постоянно или може да се превърти веднъж и той да се покаже като отрязък.

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Radio (Радио)**.



Ако искате текстът да се превърта постоянно, активирайте **Text Scroll (Превъртане на текст)**.

Ако желаете текстът да се превърта на блокове, деактивирайте настройката.

### Функция за черен дисплей

Ако не искате да виждате осветения дисплей, напр., нощно време, можете да го изключите.

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Превъртете през списъка и изберете **Изключване на дисплей**. Дисплеят се изключва. Аудио функциите остават активни.

За повторно включване на дисплея докоснете екрана или натиснете бутон.

### Фабрични настройки

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Превъртете през списъка и изберете **Return to Factory Settings (Върни към фабрични настройки)**.

За да възстановите всички настройки за персонализиране на автомобила, изберете **Възстановяване на настройките на автомобила**.

За да изтриете сдвоените Bluetooth устройства, списъка с контакти и записаните номера на гласова поща, изберете **Clear All Private Data (Изчисти всички лични данни)**.

За да нулирате настройките за тон и сила на звука, да изтриете всички предпочитания и да изтриете избора на тон за звънене, изберете **Restore Radio Settings (Възстанови настройки на радиото)**.

При всеки случай се извежда предупредително съобщение. Изберете **Continue (Продължи)**, за да върнете настройките в изходно положение.

### Версия на системата

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Превъртете през списъка и изберете **Software Information (Софтуерна информация)**.

Ако е свързано USB устройство, можете да запаметите информацията за автомобила на това USB устройство.

Изберете **System Update (Обновяване на системата)** и след това **Save Vehicle Info to USB (Запиши информация за автомобила на USB)**.

За актуализиране на системата се обърнете към сервиз.

### Настройки на автомобила


**Настройки на автомобила** са описани в ръководството за експлоатация.

## Радио

Употреба .....	81
Търсене на станции .....	81
Списъци на предпочитани станции .....	83
Радиоинформационна система (RDS) .....	84
Цифрово аудио излъчване .....	85

## Употреба

### Активиране на радиото

Натиснете  и след това изберете **Audio (Аудио)**. Показва се последното избрано главно меню за аудио.

Изберете **Source (Източник)** на долния ред на активното главно меню на радиото, за да отворите лентата за избор на действие.





Изберете желаня вълнов обхват. Включва се последно слушаната станция в избрания вълнов обхват.



## Търсене на станции

### Автоматично търсене на станции



Натиснете за кратко или докоснете  или  върху таблото за управление или върху екрана за възпроизвеждане на предишната или следващата станция в паметта за станции.

### Ръчно търсене на станции

Натиснете и задръжте  или  върху таблото за управление. Отпуснете, когато желаната честота е почти достигната.

Търси се следващата станция, която може да бъде приета и тя се включва автоматично.

### Съобщение

Вълнов обхват FM: когато RDS функцията е активирана, се търсят само RDS станции ⇨ 84, а когато е включена функцията за пътната обстановка (TP), се търсят само станции за пътната обстановка ⇨ 84.

### Настройка на станции

Докоснете  на екрана. Показва се дисплеят на **Direct tune** (Директна настройка).



Въведете желаната честота. Използвайте ← за изтриване на въведени цифри. Ако е необходимо, докоснете ◀ или ▶ за последваща настройка на въведените данни.

Потвърдете въведените данни за възпроизвеждане на станцията.

### Списъци със станции

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на активното главно меню на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Изберете **Station List (Списък на станции)**. Показват се всички приемани станции на съответния вълнов обхват и в текущата зона на приемане.

Изберете желаната станция.

### Съобщение

Приеманата в момента радиостанция се обозначава със символ ▶ до името на станцията.

### Списъци с категории

Много радио станции излъчват код за типа на програмата (PTY), който определя типа на излъчваната програма (напр. новини). Някои станции също така сменят кода за типа на програмата в зависимост от съдържанието, което се предава в момента.

Системата Инфотейнмънт запамята тези станции, сортирани по типа на програмата, в съответния списък с категории.

### Съобщение

Елемент **Categories (Категории)** от списъка с е достъпен само за FM и DAB вълнови обхвати.

За търсене на типа програма, определен от станциите, изберете **Categories (Категории)**.

Извежда се списък на текущо достъпните програмни типове.

Изберете желания тип програма. Показва се списък от станции, излъчващи програма от избрания тип.

Изберете желаната станция.

**Съобщение**

Приеманата в момента радиостанция се обозначава със символ ► до името на станцията.

**Обновяване на списъците със станции**

Ако станциите, запаметени в списъка за конкретната честотна лента, повече не са достъпни, списъкът за AM или DAB трябва да се обнови.

**Съобщение**

Списъкът с FM станции се обновява автоматично.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред от главното меню на активното радио, а след това изберете **Update FM Station List (Обновен списък на FM станции)**.

**Съобщение**

При обновяване на списъка със станциите за даден вълнов обхват, се обновява и списъка с категории.

Започва търсене на станции и се показва съответното съобщение. След като търсенето завърши, се показва съответния списък със станции.

**Съобщение**

Приеманата в момента радиостанция се обозначава със символ ► до името на станцията.

**Списъци на предпочитани станции**

Станции от всички вълнови обхвати могат да се запаметят ръчно в списъците на предпочитаните станции.



Достъпни са пет списъка с предпочитани станции, както във всеки от тях могат да се запамят пет станции.

**Съобщение**

Текущо приеманата станция се маркира.

**Запамяване на станция**

Ако е необходимо, докоснете < или >, за да превъртите страниците с предпочитания.


За да запаметите активната в момента радиостанция в програмиран екранен бутон: докоснете и задръжте желания екранен бутон за няколко секунди. Съответната честота или името на станцията се показва на екранния бутон.

**Включване на станции**

Ако е необходимо, докоснете < или >, за да превъртите до желаната страница с предпочитания.

Изберете програмирания екранен бутон, в който е запаметена желаната радиостанция.

### Задаване броя на достъпните страници с предпочитания

За да определите броя на страниците с предпочитания, показвани за избор, натиснете , а след това изберете **Settings (Настройки)** на екрана.

Изберете **Radio (Радио)** и след това **Manage Favourites (Работа с предпочитани обекти)** за да се покаже съответното подменю.

В зависимост от това кои страници с предпочитания желаете да се показват, активирайте или деактивирайте страниците.

### Радиоинформационна система (RDS)

Радиоинформационната система (RDS) е услуга извършвана от FM станциите, която значително облекчава намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

### Преимущества на RDS

- На дисплея вместо честотата на станцията се появява името на програмата.
- По време търсене на станции, системата Инфотейнмънт се настройва само на RDS станции.
- Системата Инфотейнмънт винаги се настройва на най-добрата честота на приемане за дадената станция посредством AF (алтернативна честота).
- В зависимост от станцията, която се приема, системата Инфотейнмънт показва радио текст, който може да съдържа напр. информация за текущата програма.

### Конфигурация на RDS

Докоснете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на FM обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Превъртете до **RDS**.

Активиране и деактивиране RDS.

### Програма за пътната обстановка

Програмите за пътната обстановка са RDS станции, които излъчват новини свързани с пътната обстановка. При включена функция за пътна обстановка, текущо възпроизвеждания аудио източник се преустановява за времето на излъчване на пътното съобщение.

### Активиране на функцията на програмата за пътната обстановка

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на FM обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Докоснете екранния бутон до **Traffic Programme (Трафик програма)**, за да активирате или деактивирате функцията.

### Съобщение

В списъка със станции, TP се показва до станциите, предлагащи програма за пътното движение.

Ако е активирана услуга на радиото за пътната обстановка, на горния ред на всички главни менюта се показва [TP]. Ако текущата станция не е станция излъчваща програми за пътната обстановка, TP е сиво и търсенето се стартира автоматично за следващата станция с програма за пътната обстановка. Веднага след намиране на радиостанция с услуга за пътната обстановка, TP се осветява. Ако не се намери радиостанция с услуга за пътната обстановка, TP остава сиво.

Ако по съответната станция се излъчва съобщение за пътната обстановка, се появява съобщение.

За прекъсване на съобщението и връщане към функцията, активирана преди това, докоснете екрана или натиснете  $\phi$ .

### Райониране

Понякога, RDS станциите излъчват регионални програми на различни честоти.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на FM обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват и превъртете до **Region (Регион)**.

Активиране и деактивиране **Region (Регион)**.

Ако районирането е активирано, се избират алтернативни честоти за същите регионални програми, когато е необходимо. Ако регионализацията е изключена, алтернативните честоти на станциите се избират без да се вземат предвид регионалните програми.

### Цифрово аудио излъчване

DAB извършва цифрово излъчване на радио станциите.

DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.

### Обща информация

- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на един единствен ансамбъл.
- Освен висококачествените цифрови аудио услуги, DAB може също така и да излъчва информация във връзка с програмите, както и много други данни, включително и информация във връзка с пътуването и пътната обстановка.
- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавателя (дори и сигналът да е много слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.
- В случай на лошо приемане, силата на звука се намалява автоматично, за да се избегне

възпроизвеждането на неприятни звуци.

Ако DAB сигналът е прекалено слаб за да се интерпретира от приемника, приемането напълно се преустановява. Това може да се избегне чрез активиране на **DAB-DAB Linking (DAB-DAB връзка)** и/или **DAB-FM Linking (DAB-FM връзка)** в менюто за DAB (виж по-долу).

- Смушения причинени от станции намиращи се на съседни честоти (явление типично за AM и FM приемането) не се наблюдават при DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява, докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.
- Когато се активира приемането на DAB, FM тунерът на Система Инфотейнмънт остава активен

във фонов режим и постоянно претърсва за FM станции с най-добро приемане. Ако се активира TP ⇨ 84, ще се обявяват трафик съобщенията от FM станцията с най-добро приемане. Деактивирайте TP ако DAB приемането не трябва да се прекъсва от FM трафик съобщения.

### DAB съобщения

Освен музикални програми, много DAB станции излъчват и съобщения от различни категории. Ако активирате някои или всички категории, приеманата в момента DAB услуга се прекъсва, когато има съобщение от тези категории.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на DAB обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Превъртете през списъка и изберете **DAB announcements (DAB съобщения)** за показване на списък с достъпните категории.

Активирайте всички или само желаните категории съобщения. Различни категории съобщения могат да бъдат избрани в едно и също време.

### DAB-DAB Linking (DAB-DAB връзка)

Ако тази функция е активирана, устройството превключва на същата услуга (програма) в друг DAB ансамбъл (ако е достъпен), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на DAB обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Превъртете през списъка и активирайте или деактивирайте **DAB-DAB Linking (DAB-DAB връзка)**.

## DAB-FM Linking (DAB-FM връзка)

Ако тази функция е активирана, устройството превключва на съответна FM (УКВ) на активната DAB услуга (ако има достъпна такава), когато DAB сигналът е прекалено слаб за да може да се интерпретира от приемника.

Превъртете през списъка и активирайте или деактивирайте **DAB-FM Linking (DAB-FM връзка)**.

## L-Band (L-честотна лента)

При тази функция, можете да определите кои вълнови обхвати на DAB трябва да се приемат от система Инфотейнмънт.

L обхват (наземно и сателитно радио) е друг радио обхват, който може да се приема допълнително.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на DAB обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Превъртете през списъка и активирайте или деактивирайте **L-Band (L-честотна лента)**.

## Интелигентен текст

Функцията **Intellitext** позволява приемането на допълнителна информация като финансова информация, спорт, новини и т.н.

### Съобщение

Достъпното съдържание зависи от станцията и региона.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред на главно меню на DAB обхвата на радиото, за да отворите конкретно подменю на съответния вълнов обхват.

Превъртете през списъка и изберете **Intellitext**.

Изберете една от категориите и изберете конкретен елемент, за да се покаже подробна информация.

## EPG

Електронното ръководство за програми предоставя информация за текущата и следващата програма на съответната DAB станция.

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред от главното меню за DAB радио, а след това изберете **Station List (Списък на станции)**.

За показване на програмата на желаната станция, докоснете иконата до станцията.

## Външни устройства

Обща информация .....	88
Възпроизвеждане на аудио .....	90
Показване на снимки .....	92
Възпроизвеждане на филми .....	93
Използване на приложения за смартфон .....	94

### Обща информация

В средната конзола е разположен USB порт за свързване на външни устройства.

#### Съобщение

USB портът трябва винаги да се поддържа чист и сух.

### USB порт

MP3 плейър, USB устройство, SD карта (чрез USB конектор/адаптер) или смартфон могат да се свържат към този USB порт.

Към система Инфотейнмънт могат едновременно да бъдат свързани до две USB устройства.

#### Съобщение

За свързването на две USB устройства се изисква външен USB хъб.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда аудио файлове, да показва файлове с изображения или да възпроизвежда файлове с филми, записани на USB устройства за съхранение.

При свързване с USB порт, различни функции на устройствата, посочени по-горе, могат да се задействат чрез бутоните и менютата на система Инфотейнмънт.

#### Съобщение

Не всички допълнителни устройства се поддържат от система Инфотейнмънт. Проверете списъка със съвместими устройства на нашия уебсайт.

### Свързване / разкачване на устройство

Свържете едно от устройствата, посочени по-горе, към USB порта. Ако е необходимо, използвайте подходящия кабел за свързване. Функцията за музика се стартира автоматично.

#### Съобщение

Ако се свърже USB устройство, което не може да се прочете, ще се появи съответното съобщение за грешка и система Инфотейнмънт автоматично ще превключи на предишната функция.

За да разкачите USB устройството изберете друга функция и след това извадете USB устройството за съхранение на данни.


### Внимание

Избягвайте разкачване на устройството по време на възпроизвеждане. Това може да повреди устройството или система Инфотейнмънт.

#### Автоматично стартиране на USB

По подразбиране, аудио менюто за USB се показва автоматично веднага щом се свърже USB устройство.

При желание, тази функция може да се деактивира.

Натиснете  и изберете **Settings (Настройки)**, за да отворите менюто с настройки.

Изберете **Radio (Радио)**, превъртете до **USB Auto Launch (Автоматично пускане на USB)** и докоснете екранния бутон до функцията.

За повторно активиране на функцията, докоснете отново екранния бутон.

#### Bluetooth

Устройства, които поддържат Bluetooth музикални профили A2DP и AVRCP, могат да се свързват безжично към система Инфотейнмънт. Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда музикални файлове от тези устройства.

#### Свързване на устройство

За подробно описание на начина за установяване на Bluetooth връзка ↗ 98.

#### Файлови формати и папки

Максималният капацитет на устройство, поддържано от система Инфотейнмънт, възлиза на 2500 файла с музика, 2500 файла със снимки, 250 файла с филми, 2500 папки и 10 степени на структура от папки.

Поддържат се само устройства, форматиращи във файлова система FAT16 / FAT32.

Ако има изображения, включени в аудио мета данните, тези изображения се показват на екрана.

#### Съобщение

Някои файлове може да не се възпроизвеждат изправно. Това може да се дължи на различен формат на записване или на състоянието на файла.

Файлове от онлайн магазини, за които са приложени цифрови (авторски) права (DRM), не могат да се възпроизвеждат.

Система Инфотейнмънт може да възпроизвежда следните аудио файлове, файлове със снимки и филми, съхранявани във външни устройства.

#### Аудио файлове

Възпроизвежданите формати на аудио файлове са MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (само аудио),

аудио книги и LPCM. Устройствата iPod® и iPhone® възпроизвеждат ALAC, AIFF, аудио книги и LPCM.

Когато се възпроизвежда файл с информация за ID3 етикет, система Инфотеймънт може да показва информация, напр. за заглавието на записа и изпълнителя.

#### Файлове със снимки

Възпроизвежданите формати на файлове с изображения са JPG, JPEG, BMP, PNG и GIF.

JPG файловете трябва да са с размер от 64 до 5 000 пиксела на ширина и от 64 до 5 000 пиксела на височина.

BMP, PNG и GIF файловете трябва да са с размер от 64 до 1 024 пиксела на ширина и от 64 до 1 024 пиксела на височина.

Размерът на файла с изображение не трябва да надминава 1MB.

#### Файлове с филми

Възпроизвежданите формати на файлове с филми са AVI и MP4.

Максималната разделителна способност е 1 280 x 720 пиксела. Честотата на смяна на кадрите трябва да бъде по-малка от 30 кадъра/сек..

Приложимият кодек е H.264/ MPEG-4 AVC.

Възпроизвежданите аудио формати са .MP3, .AC3, .AAC и .WMA.

Форматът на показваните субтитри е .SMI.


## Възпроизвеждане на аудио

### Активиране на функцията за музика

Ако устройството все още не е свързано към система Инфотеймънт, свържете устройството ↻ 88.

Обикновено, съответното главно аудио меню се показва автоматично.

Ако възпроизвеждането не започне автоматично, напр. ако **USB Auto Launch (Автоматично пускане на USB)** е деактивирано ↻ 88, изпълнете следните стъпки:

Натиснете  и изберете **Audio (Аудио)**, за да отворите последното избрано главно аудио меню.

Изберете **Source (Източник)** в лентата за избор на действие, а след това изберете желаня аудио източник, за да отворите съответното главно аудио меню.

Възпроизвеждането на аудио записи започва автоматично.



## Функционални бутони

### Прекъсване и възобновяване на възпроизвеждане

Докоснете **II**, за да прекъснете възпроизвеждането. Екранният бутон се променя на **▶**.

Докоснете **▶**, за да продължите отново възпроизвеждането.

### Възпроизвеждане на следващия или предишния запис

Докоснете **▶▶** за възпроизвеждане на следващия запис.

Докоснете **◀◀** в рамките на първите две секунди от възпроизвеждането на записа, за да се върнете към предишния запис.

### Връщане в началото на текущия запис

Докоснете **◀◀**, след като изминат две секунди от началото на възпроизвеждането на записа.

### Бързо превъртане напред и превъртане назад

Докоснете и задръжте **◀◀** или **▶▶**. Отпуснете за връщане към нормален режим на възпроизвеждане.

Като алтернатива, можете да преместите наляво или надясно плъзгача, показващ позицията на текущия запис.

### Възпроизвеждане на записи в произволен ред

Докоснете **⌘** за възпроизвеждане на записите в произволен ред. Екранният бутон се променя на **⌘**.

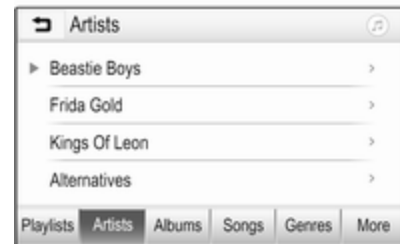
Докоснете **⌘** отново, за да деактивирате функцията за възпроизвеждане в произволен ред и да се върнете в нормалния режим на възпроизвеждане.

### Функция на Browse Music (Прелисти музика)

За показване на екрана за разглеждане, докоснете екрана. Като алтернатива, изберете **Menu (Меню)** на долния ред от главния аудио екран за показване на

съответното аудио меню, а след това изберете **Browse Music (Прелисти музика)**.

Показват се различни категории, в които са подредени записите, напр. **Playlists (Плейлисти)**, **Artists (Изпълнители)** или **Albums (Албуми)**.



Изберете желаната категория, подкатегория (ако има), а след това изберете запис.

Изберете записа за начало на възпроизвеждане.

## Показване на снимки


Можете да гледате снимки от USB устройство, свързано с USB порта.


### Съобщение

За ваша безопасност някои от функциите са деактивирани по време на движение.

## Активиране на функцията за снимки

Ако устройството все още не е свързано към система Инфотейнмънт, свържете устройството ↗ 88.

Натиснете  и изберете **Gallery (Галерия)**, за да отворите главното мултимедийно меню.


Докоснете , за да отворите главното меню за снимки за показване на списък с елементи, запаметени в USB устройството. Изберете желаната снимка.



Докоснете екрана, за да скриете лентата с менюто. Докоснете отново екрана, за да покажете отново лентата с менюто.

## Функционални бутони

### Режим на цял екран


Изберете  за показване на снимката в режим за цял екран. Докоснете екрана, за да излезете от режима за цял екран.

### Разглеждане на следващата или предишната снимка


Докоснете > или плъзнете наляво, за да разгледате следващата снимка.

Докоснете < или плъзнете надясно, за да разгледате предишната снимка.


### Завъртане на снимка

Изберете  за завъртане на снимката.

### Увеличаване или намаляване на снимка

Докоснете  един или няколко пъти, за да увеличите снимка или да се върнете към първоначалния ѝ размер.

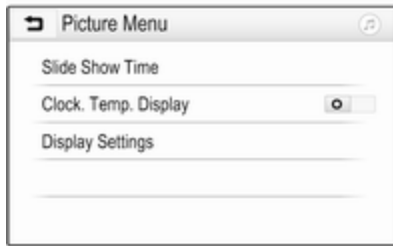
### Разглеждане на слайдшоу (показване на снимки в последователност)

Изберете , за да разгледате снимките, запаметени в USB устройството, в последователно показване.

Докоснете екрана, за да прекратите последователното показване.

## Меню Снимки

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред от екрана, за да се покаже **Picture Menu (Меню Снимки)**.



### Време на последователно показване

Изберете **Slide Show Time (Час на слайдшоу)** за извеждане на списък на възможните последователности за време. Активирайте желаната последователност за време, за което една снимка да се показва при последователно показване.

### Показване на часовник и температура

За да покажете времето и температурата в режим на цял екран, активирайте **Clock. Temp. Display (Дисплей за часовник и темп.)**.

### Настройки на дисплея

Изберете **Display settings (Настройки на дисплей)**, за да отворите подменю за регулирането на яркостта и контраста.

Докоснете + или -, за да регулирате настройките.

### Възпроизвеждане на филми


Можете да гледате филми от USB устройство, свързано с USB порта.


#### Съобщение

За ваша безопасност функцията за филми не е достъпна по време на шофиране.

### Активиране на функцията за филми

Ако устройството все още не е свързано към система Инфотейнмънт, свържете устройството ↻ 88.

Натиснете  и изберете **Gallery (Галерия)**, за да отворите главното мултимедийно меню.


Докоснете , за да отворите главното меню за филми, а след това изберете желаната папка и/или филм.

Филмът се показва.



### Функционални бутони

#### Цял екран

Изберете  за показване на филма в режим за цял екран. Докоснете екрана, за да излезете от режима за цял екран.

### Прекъсване и възобновяване на възпроизвеждане

Докоснете **II**, за да прекъснете възпроизвеждането. Екранният бутон се променя на **▶**.

Докоснете **▶**, за да продължите отново възпроизвеждането.

### Възпроизвеждане на следващия или предишния запис

Докоснете **▶** за възпроизвеждане на следващия филм.

Докоснете **◀** в рамките на първите пет секунди от възпроизвеждането на филма, за да се върнете към предишния филм.

### Връщане в началото на текущия филм

Докоснете **◀**, след като изминат пет секунди от началото на възпроизвеждането на филма.

### Бързо превъртане напред и превъртане назад

Докоснете и задръжте **◀** или **▶**. Отпуснете за връщане към нормален режим на възпроизвеждане.

### Меню на филм

Изберете **Menu (Меню)** на долния ред от екрана, за да се покаже **Movie Menu (Меню Филми)**.



### Показване на часовник и температура

За да покажете времето и температурата в режим на цял екран, активирайте **Clock. Temp. Display (Дисплей за часовник и темп.)**.

### Настройки на дисплея

Изберете **Display settings (Настройки на дисплей)**, за да отворите подменю за регулиране на яркостта и контраста.

Докоснете **+** и **-**, за да регулирате настройките.

### Използване на приложения за смартфон

#### Проектиране на телефона

Приложенията за проектиране на телефон Apple CarPlay и Android Auto показват избраните приложения от смартфона на екрана на система Инфотейнмънт и позволяват тяхното използване директно чрез бутоните на Инфотейнмънт.


Проверете при производителя на устройството дали тази функция е съвместима с вашия смартфон и дали това приложение е достъпно в страната, в която живеете.

### Подготовка на смартфона

Телефон с Android: Изтеглетe приложението Android Auto в смартфона от Google Play™ Store.

iPhone: Уверете се, че Siri® е активирана на Вашия смарт телефон.


### Активиране на проектиране на телефона в менюто с настройки

Натиснете , за да се покаже началният екран, след това изберете икона **Settings (Настройки)**.


Придвижете се през списъка до **Apple CarPlay** или **Android Auto**.

Уверете се че съответното приложение е активирано.

### Свързване на мобилния телефон


Свържете смартфона към USB порта  88.

### Стартиране на проектиране на телефона

За да стартирате функцията за проектиране на телефона, натиснете , а след това изберете **Projection (Проектиране)**.

### Съобщение

Ако приложението е разпознато от системата Инфотейнмънт, иконата на приложението може да се смени на **Apple CarPlay** или **Android Auto**.

За да стартирате функцията, като алтернатива можете да натиснете и задържите  за няколко секунди.

Показаният екран за проектиране на телефона зависи от вашия смартфон и версията на софтуера.

### Връщане в екрана на Инфотейнмънт

Натиснете .

## Разпознаване на реч

Обща информация .....	96
Употреба .....	96



### Обща информация

Гласовото приложение за прехвърляне на система Инфотейнмънт позволява достъп до командите за разпознаване на реч на вашия смартфон. Вижте инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя на вашия смартфон, за да разберете дали смартфонът поддържа тази функция.

За да използвате приложението за гласово прехвърляне, смартфонът трябва да е свързан със системата Инфотейнмънт чрез USB кабел ⇨ 88 или чрез Bluetooth ⇨ 98.


### Употреба

#### Активиране на разпознаването на речта


Натиснете и задръжте  върху таблото за управление или  върху волана, за да стартирате сесия за разпознаване на реч. На екрана се извежда съобщението от гласовата команда.

След като се чуе звуков сигнал, можете да изречете команда. За информацията относно поддържаните команди, вижте инструкциите за експлоатация на вашия смартфон.

#### Регулиране на силата на звука на гласовите реплики

Завъртете  върху таблото за управление или натиснете + / - от дясната страна на волана, за да увеличите или намалите силата на звука на гласовите команди.

#### Деактивиране на разпознаването на речта

Натиснете  от волана. Съобщението с гласовата команда изчезва и сесията за разпознаване на реч се прекратява.

# Телефон

Обща информация .....	97
Свързване чрез Bluetooth .....	98
Аварийно обаждане .....	100
Работа .....	101
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	106

## Обща информация

Функцията за телефон ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате функцията за телефон, мобилният телефон трябва да бъде свързан със система Инфотейнмънт посредством Bluetooth.

Не всеки мобилен телефон поддържа всички функции. Използваните за дадения телефон функции зависят от съответния мобифон и оператора на мрежата. Повече информация по тази тема можете да намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобифон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### ⚠ Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте

автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

## Bluetooth

Функцията за телефон е сертифицирана от Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите в Интернет на адрес <http://www.bluetooth.com>

## Свързване чрез Bluetooth

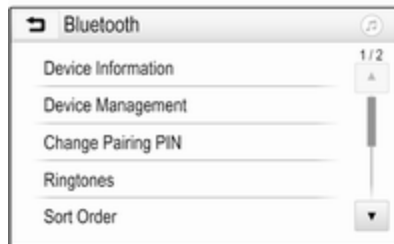
Bluetooth е радио стандарт за безжично свързване, напр. на мобилни телефони, смартфони или други устройства.

Сдвояването (обмен на PIN код между Bluetooth устройството и системата Инфотейнмънт) и свързването на Bluetooth устройствата към системата Инфотейнмънт се извършва през **Bluetooth** менюто.

## Меню Bluetooth

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** за показване на меню Bluetooth.



## Сдвояване на устройство


### Важна информация

- Към системата могат да се сдвоят до десет устройства.
- Само едно стиковано устройство може да се свърже във всеки един момент към система Инфотейнмънт.
- Стиковането трябва да се изпълни само веднъж, освен ако устройството не бъде изтрито от списъка на стикованите устройства. Ако устройството е било свързано преди това, система Инфотейнмънт установява връзката автоматично.
- Работата с Bluetooth изтощава значително батерията на устройството. Поради това, свържете устройството към USB порта за зареждане.

### Сдвояване на ново устройство

1. Активирайте Bluetooth функцията на Bluetooth устройството. За повече

информация вижте ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

- Натиснете , а след това изберете **Settings (Настройки)** на информационния дисплей. Изберете **Bluetooth** и след това **Device Management (Управление на устройство)** за да се покаже съответното меню.



### Съобщение

Ако няма свързан телефон, достъп до меню **Device Management (Управление на устройство)** може да се осъществи и чрез менюто на

телефона: Натиснете  и изберете **Phone (Телефон)**.

- Докоснете **Search Device (Търсене на устройство)**. Всички открити устройства с Bluetooth наоколо се показват в нов списък за търсене.
- Докоснете Bluetooth устройството, което желаете да сдвоите.
- Потвърдете процедурата за сдвояване:

- Ако се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):

Потвърдете съобщенията в система Инфотейнмънт и устройството с Bluetooth.



- Ако не се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване):

В система Инфотейнмънт: показва се съобщение **Info (Информация)**, изискващо да въведете ПИН код във вашето устройство с Bluetooth.

В устройството с Bluetooth: въведете ПИН кода и потвърдете въведената информация.

- Система Инфотейнмънт и устройството се сдвояват.


### Съобщение

Ако устройството с Bluetooth е сдвоено успешно,  до устройството с Bluetooth показва, че функцията за телефона е активирана, а  показва, че функцията за музика през Bluetooth е активирана.

- Телефонният указател се изтегля автоматично в система Инфотейнмънт. В зависимост от телефона, на системата Инфотейнмънт трябва да бъде позволен достъп до телефонния указател. Ако се изисква, потвърдете съобщенията, показвани на Bluetooth устройството.


Ако тази функция не се поддържа от устройството с Bluetooth, се появява съответно съобщение.

**Смяна на ПИН кода за Bluetooth**

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** и след това **Change Pairing PIN (Смяна на стиковач ПИН)** за да се покаже съответното подменю. Показва се клавиатура.

Въведете искания четирицифрен ПИН код.

За изтриване на въведен номер, изберете .

Потвърдете въведеното чрез **Enter (Влизане)**.

**Свързване на сдвоено устройство**

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** и след това **Device Management (Управление на устройство)** за да се покаже съответното меню.

Изберете устройството с Bluetooth, което желаете да свържете. Устройството се свързва.

**Съобщение**

Свързаното устройство и достъпните опции се осветяват.

**Разкачване на устройство**

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** и след това **Device Management (Управление на устройство)** за да се покаже съответното меню.

Изберете свързаното в момента устройство с Bluetooth. Получавате подкана със съобщение.

Изберете **Yes (Да)**, за да разкачите устройството.

**Изтриване на устройство**

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** и след това **Device Management (Управление на устройство)** за да се покаже съответното меню.

Изберете **DEL (ИЗТР.)** в съседство с Bluetooth устройството. Получавате подкана със съобщение.

Изберете **Yes (Да)**, за да изтриете устройството.

**Информация за устройство**

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** и след това **Device Information (Информация за устройство)** за да се покаже съответното меню.

Показваната информация включва **Device Name (Име на устройство)**, **Address (Адрес)** и **PIN Code (ПИН код)**.

**Аварийно обаждане**** Предупреждение**

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина не бива да разчитате единствено на мобилен телефон, когато става

въпрос за жизнено важно обаждане (напр. за медицинска помощ).

При някои мрежи може да е необходимо да има валидна SIM карта правилно поставена в мобилния телефон.

### ⚠ Предупреждение

Имайте пред вид че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При известни обстоятелства не можете да правите спешни обаждания във всички мрежи за мобилни телефони; възможно е това да се случи, когато някои услуги и/или телефонни функции на дадена мрежа са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

### Извършване на спешно повикване

Наберете номера за спешно повикване (напр. 112).

Осъществява се телефонна връзка с центъра за спешно повикване.

Отговаряйте, когато обслужващият персонал ви задава въпроси за спешния случай.

### ⚠ Предупреждение

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

### Работа

Веднага след като посредством Bluetooth е осъществена връзка между мобилния телефон и

системата Инфотейнмънт, вие получавате възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.

### Съобщение

В режим на свободни ръце работата на мобилния телефон продължава да е възможна, напр. при повикване или регулиране на звука.


След осъществяване на връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт данните от мобилния телефон се предават на системата Инфотейнмънт. Това може да отнеме известно време, в зависимост от мобилния телефон и количеството данни, които ще се прехвърлят. През това време, работата с мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт е възможна само до ограничена степен.

### Съобщение

Не всеки мобилен телефон поддържа изцяло функцията за телефон. Поради това са

възможни отклонения от описания по-долу обхват на функциите.

## Главно меню за телефон

Натиснете  и след това изберете **Phone (Телефон)**, за да се покаже съответното меню.




### Съобщение

Главното меню **Phone (Телефон)** е достъпно само ако мобилен телефон се свърже със система Инфотейнмънт чрез Bluetooth. За подробно описание ⇨ 98.

Много функции на мобилния телефон сега могат да се управляват чрез главното меню на телефона (и свързаните подменюта) и чрез специфичните за телефона органи за управление върху волана.


## Инициране на телефонно обаждане

### Въвеждане на телефонен номер

Натиснете  и след това изберете **Phone (Телефон)**.

Въведете телефонен номер като използвате клавиатурата в главното меню на телефона.

За да изтриете един или повече въведени знаци, докоснете или докоснете и задръжте ⇐.


Докоснете , за да започне набиране.

### Използване на телефонния указател

#### Съобщение

Когато мобилен телефон се сдвоява със система Инфотейнмънт през Bluetooth,


телефонният указател на мобилния телефон се изтегля автоматично ⇨ 98.

Натиснете  и след това изберете **Phone (Телефон)**.

Изберете **Contacts (Контакти)** в главното меню на телефона.




### Бързо търсене

1. Изберете  за извеждане на списък на всички контакти.
2. Превъртете през списъка със записи на контакти.

3. Докоснете контакта, на който желаете да се обадите. Ще се изведе меню с всички запаметени телефонни номера за избрания контакт.
4. Изберете желаня телефонен номер, за да започнете повикването.


### Меню за търсене

Ако телефонният указател съдържа много записи, можете да търсите желаня контакт чрез менюто за търсене.

Изберете  в меню **Contacts (Контакти)**, за да се покаже раздела за търсене.



Буквите са организирани в групи по азбучен ред върху екранните бутони: **abc, def, ghi, jkl, mno, pqrs, tuv** и **wxyz**.

Използвайте  за изтриване на въведената група букви.

1. Изберете бутона, съдържащ първата буква от името на контакта, който желаете да търсите.

Например: Ако контактът, който желаете да търсите, започва с "g", изберете екранен бутон **ghi**.

Показват се всички контакти, съдържащи една от буквите върху този бутон, в този случай "g", "h" и "i".


2. Изберете бутона, съдържащ втората буква от името на контакта, който желаете да търсите.
3. Продължавайте да въвеждате още букви на контакта, който желаете да търсите, докато не се покаже желанят контакт.

4. Докоснете контакта, на който желаете да се обадите. Ще се изведе меню с всички запаметени телефонни номера за избрания контакт.
5. Изберете желаня телефонен номер, за да започнете повикването. Показва се следния дисплей.



### Настройки за контакти

Списъкът с контактни може да се подреди по собствено име или по фамилно име.


Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**, за да се покаже съответното меню.

Изберете **Bluetooth** и след това **Sort Order (Ред на сортиране)**.

Активирайте желаната опция.





### Използвайки хронология на повикванията

Всички изходящи, входящи или пропуснати повиквания се регистрират.

Натиснете  и след това изберете **Phone (Телефон)**.

Изберете **Call History (Списък на обажданията)** в главното меню на телефона.





Изберете  за изходящи повиквания,  за пропуснати повиквания,  за входящи повиквания и  за всички повиквания. Показва се съответния списък с повиквания.

Изберете желания запис, за да започнете повикване.


### Повторно набиране на телефонен номер

Последно набраният телефонен номер може да се набере повторно.

Натиснете  , изберете **Phone (Телефон)** и след това .

### Използване на номера за бързо набиране

Номерата за бързо набиране, които са запазени в мобилния телефон, също могат да се набират с помощта на клавиатурата на главното меню на телефона.

Натиснете  и след това изберете **Phone (Телефон)**.

Докоснете и задръжте съответната цифра върху клавиатурата, за да започнете повикването.


### Входящо телефонно обаждане

#### Приемане на повикване

Ако по време на входящото телефонно обаждане има активен аудио режим, напр., радио или USB режим, съответният аудио източник ще се заглуши и ще остане без звук до приключване на разговора.

Извежда се съобщение с телефонния номер или името (ако е налично) на източника.



За да отговорите на повикването, изберете .

### Отхвърляне на повикване

За да откажете повикването, изберете .

### Промяна на тона на звънене

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.

Изберете **Bluetooth** и след това изберете **Ringtones (Мелодии на звънене)**, за да се покаже съответното меню. Извежда се списък на всички сдвоени устройства.

Изберете желаното устройство. Показва се списък с всички тонове на звънене за това устройство.


Изберете един от тоновете на звънене.


### Функции по време на телефонно обаждане

По време на текущо телефонно повикване се показва главното меню на телефона.





### Временно деактивиране на режима на свободни ръце

За да продължите разговора по мобилния телефон, активирайте .

За връщане към режима на свободни ръце, деактивирайте .

### Временно деактивиране на микрофона

За изключване на звука на микрофона, активирайте .

За повторно включване на звука на микрофона, деактивирайте .

### Приключване на телефонно обаждане

За да прекратите повикването, изберете .

### Гласова пощенска кутия

Можете да работите с вашата гласова пощенска кутия чрез система Инфотейнмънт.

### Номер на гласова поща

Натиснете  и след това изберете **Settings (Настройки)**.


Изберете **Bluetooth**. Превъртете през списъка и изберете **Voice Mail (Номера на гласова поща)**.


Извежда се списък на всички сдвоени устройства.

Изберете съответния телефон. Показва се клавиатура.

Въведете номера на гласова поща за съответния телефон.

### Повикване на гласова пощенска кутия

Натиснете  и след това изберете **Phone (Телефон)**.

Изберете  на екрана. Гласовата кутия е повикана.

Като алтернатива, въведете номера на гласова поща чрез клавиатурата на телефона.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Инструкции за инсталация и ръководства за експлоатация

При инсталиране и използване на мобилен телефон трябва да се спазват инструкциите за монтаж в конкретния автомобил и ръководствата за експлоатация, предоставени от производителя на мобилния телефон и устройството за свободни ръце.

Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/ЕС).

Предпоставки за безпроблемно използване:

- Професионално монтирана външна антена за приемане на максимално голям обхват.
- Максимална мощност на излъчване 10 вата.
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте съответната забележка в Ръководството за експлоатация, раздел **Система на въздушните възглавници**.

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройството с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство за свободни ръце без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарт GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната сила на излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 и 1 ват за другите типове.

От съображения за безопасност не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство за свободни ръце може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

#### Предупреждение

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

#### Внимание

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.



## Азбучен указател

### А

Аварийно обаждане.....	100
Автоматична сила на звука.....	77
Активиране на аудио от USB.....	90
Активиране на музика през Bluetooth.....	90
Активиране на радиото.....	81
Активиране на снимка от USB... ..	92
Активиране на телефон.....	101
Активиране на филм от USB.....	93
Аудио файлове.....	88

### В

Включване на система	
Инфотейнмънт.....	71
Включване на станции.....	83
Възпроизвеждане на аудио.....	90
Възпроизвеждане на филми.....	93

### Г

Гласово разпознаване.....	96
---------------------------	----

### Д

Дистанционно аудио	
управление от волана.....	68

### Е

Елементи на управлението	
Волан.....	68
Система Инфотейнмънт.....	68

### З

Заглушаване на звука.....	71
Запаметяване на станции.....	83
Защита от кражба .....	67

### И

Избор на вълнов обхват.....	81
Използване на приложения за смартфон.....	94
Интелигентен текст.....	85

### М

Максимална сила на звука при включване.....	77
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	106

### Н

Настройки на дисплея.....	92, 93
Настройки на силата на звука... ..	77
Настройки на тона.....	76
Начално меню.....	74
Номера за бързо набиране.....	101

### О

Обща информация.....	88, 96, 97
Приложения за смартфон.....	88
Система Инфотейнмънт.....	66
Телефон.....	97
Bluetooth.....	88

DAB.....	85
USB.....	88
Основни операции.....	74

## П

### Повикване

Входящо повикване.....	101
Инициране на телефонно обаждане.....	101
Тон на звънене.....	101
Функции по време на телефонно обаждане.....	101
Показване на снимки.....	92
Преглед на елементите на управлението.....	68
Проектиране на телефона.....	94

## Р

Работа.....	101
Работа с менюто.....	74
Работа със системата	
Външни устройства.....	88
Меню.....	74
Радио.....	81
Телефон.....	101

### Радио

Активиране.....	81
Включване на станции.....	83
Запаметяване на станции.....	83
Избор на вълнов обхват.....	81
Интелигентен текст.....	85

Конфигуриране на DAB.....	85
Конфигуриране на RDS.....	84
Настройка на станции.....	81
Радиоинформационна система (RDS).....	84
Райониране.....	84
Регионални.....	84
Списъци на предпочитани станции.....	83
Търсене на станции.....	81
Употреба.....	81
Цифрово аудио излъчване (DAB).....	85
DAB съобщения.....	85
Радиоинформационна система (RDS).....	84
Разпознаване на речта.....	96
Райониране.....	84
Регионални.....	84

## С

Свързване чрез Bluetooth.....	98
Сдвояване.....	98
Сила на звука	
Автоматична сила на звука... ..	77
Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта.....	77
Максимална сила на звука при включване.....	77

Настройка на силата на звука	71
Ограничение на силата на звука при високи температури	71
Сила на звука на тон на звънене.....	77
Сила на звука на TP.....	77
Сила на звука при докосване.	77
Функция за изключване на звука.....	71
Сила на звука на TP.....	77
Сила на звука при докосване.....	77
Системни настройки.....	78
Смартфон.....	88
Проектиране на телефона.....	94
Списъци на предпочитани станции.....	83
Включване на станции.....	83
Запаметяване на станции.....	83

## Т

Табло за управление на система Инфотейнмънт.....	68
Телефон	
Входящо повикване.....	101
Въвеждане на номер.....	101
Главно меню за телефон.....	101
Избиране на тона на звънене	101
Номер за бързо набиране... ..	101
Обща информация.....	97
Свързване с Bluetooth.....	98

Спешни повиквания.....	100
Телефонен указател.....	101
Функции по време на телефонно обаждане.....	101
Хронология на повиквания... ..	101
Bluetooth.....	97
Телефонен указател.....	101
Тон на звънене	
Промяна на тона на звънене	101
Сила на звука на тон на звънене.....	77
Търсене на станции.....	81
<b>У</b>	
Употреба.....	71, 81, 96
Меню.....	74
Радио.....	81
Телефон.....	101
Bluetooth.....	88
USB.....	88
<b>Ф</b>	
Файлове с филми.....	88
Файлове със снимки.....	88
Файлови формати	
Аудио файлове.....	88
Файлове с филми.....	88
Файлове със снимки.....	88
<b>Х</b>	
Хронология на повиквания.....	101

**Ц**

Цифрово аудио излъчване.....	85
------------------------------	----

**В**

## Bluetooth

Меню за музика през Bluetooth	90
Обща информация.....	88
Свързване на устройство.....	88
Свързване с Bluetooth.....	98
Сдвояване.....	98
Телефон.....	101

**D**

DAB.....	85
----------	----

**R**

RDS.....	84
----------	----

**U**

## USB

Меню за аудио от USB.....	90
Меню на снимка от USB.....	92
Меню на филм от USB.....	93
Обща информация.....	88
Свързване на устройство.....	88

---

## R 4.0

Въведение .....	112
Основни операции .....	120
Радио .....	125
USB порт .....	129
Музика през Bluetooth .....	132
Разпознаване на реч .....	134
Телефон .....	135
Азбучен указател .....	144

## Въведение

Обща информация .....	112
Защита от кражба .....	113
Преглед на елементите на управлението .....	114
Употреба .....	117

### Обща информация

Системата Инфотейнмънт ви предлага най-съвременните достижения в областта на информационно-развлекателните системи за автомобили.

Използвайки FM, AM или DAB радио функциите, можете да възпроизведате голям брой различни радиостанции. Ако искате, можете да регистрирате станции към бутоните за предварително запаметени радиостанции.

Можете да свържете външни устройства за съхранение на данни към система Инфотейнмънт като допълнителни аудио източници; чрез кабел или чрез Bluetooth®.

В допълнение, система Инфотейнмънт е оборудвана с функция за телефон, която позволява удобно и безопасно използване на вашия мобилен телефон в автомобила.

Системата Инфотейнмънт може да се управлява чрез контролния панел или бутоните върху волана.

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за вашия автомобил, поради различия в модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### Предупреждение

Шофирайте безопасно винаги, когато използвате система Инфотейнмънт.

Ако имате притеснения, спрете автомобила, преди да боравите със система Инфотейнмънт.

## Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение и
- засенчване

## Защита от кражба


Системата Инфотейнмънт е снабдена с електронна защитна система с цел предпазване от кражба.



По тази причина системата Инфотейнмънт работи само във Вашия автомобил и не представлява ценност за крадците.

## Преглед на елементите на управлението

## Управляващ панел



<b>1</b>		Ако е изключено: кратко натискане: включено захранване ..... 117
		Ако е включено: кратко натискане: изключване на звука на системата; продължително натискане: изключено захранване ..... 117
		Завъртане: регулиране на силата на звука ..... 117
<b>2</b>		Бутони за предварително запаметени станции
		Кратко натискане: избор на предпочитания ..... 125
		Дълго натискане: запамятава радиостанции като предпочитания ..... 125
<b>3</b>	<b>AUDIO</b>	
		Кратко натискане: отваря меню за настройки на силата на звука и тона ..... 121

<b>4</b>		Кратко натискане: превключва между различните режими на показване ..... 117
		Дълго натискане: изключва дисплея (като звукът остава активен) ..... 117
<b>5</b>		
		Радио: кратко натискане: ръчно търсене на станции 125
		Мултимедия: кратко натискане: избира следваща или предишна папка, жанр, изпълнител или плейлист; дълго натискане: прелиства списък ..... 130
		< / >

		Радио: кратко натискане: автоматично търсене на предишна или следваща станция; дълго натискане: търсене нагоре или надолу ..... 125
		Мултимедия: кратко натискане: избира следващ или предишен запис; дълго натискане: бързо превъртане напред или назад ..... 130
<b>6</b>	<b>OK</b>	
		Кратко натискане: потвърждава настройка или отваря подменю ..... 120
<b>7</b>	<b>MENU</b>	
		Кратко натискане: показване на началната страница ..... 120
<b>8</b>	<b>BAND</b>	
		Кратко натискане: превключва между различните вълнови обхвати ..... 125
<b>9</b>	<b>Дисплей</b>	

10 TA

Кратко натискане:  
активира или деактивира  
съобщенията за пътната  
обстановка ..... 126

Дълго натискане: отваря  
настройките на  
съобщенията за пътната  
обстановка ..... 127

11 LIST

Радио: кратко натискане:  
показва списък със  
станции; дълго  
натискане: обновява  
списък със станции ..... 125

Мултимедия: кратко  
натискане: показва  
списък с папки; дълго  
натискане: показва  
опции за списъци със  
записи ..... 130

12 BACK

Меню: едно ниво назад ..... 120

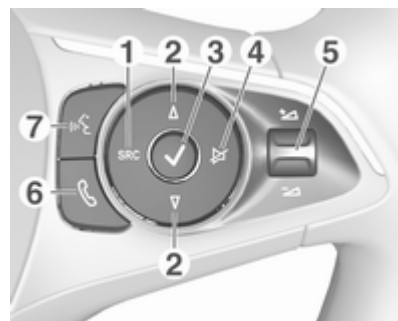
Въвеждане на данни:  
изтрива последния знак  
или цяла въведена  
информация ..... 138

13 SRC

Кратко натискане:  
превключва между  
различните аудио  
източници ..... 125

Дълго натискане: отваря  
менюто на телефона,  
ако има свързан телефон . 138

Бутони върху волана



1 SRC

Изберете аудио  
източник, потвърдете с ✓ 117

2 Δ / ▽

Избира следваща /  
предишна  
предварително  
запаметена  
радиостанция при  
активно радио ..... 125

	или избира следващ/ предишен запис при активни мултимедийни източници ..... 130
	или избира следващ/ предишен запис в списък с повиквания/контакти при активна функция за телефон и отворен списък с повиквания/ контакти ..... 138
3	✓ Потвърдете ✓  Потвърждение на избрания елемент  Отваряне на списък
4	✘  Активира/деактивира функция за заглушаването на звука .... 117
5	⏏ / ⏏  Завъртете нагоре/ надолу: увеличава/ намалява силата на звука

6	☎  Приемане на телефонно повикване ..... 138  или отхвърляне на телефонно повикване ..... 138  или отваря списък с повиквания / контакти ..... 138
7	Ⓜ  Активира гласово приложение за прехвърляне ..... 134

## Употреба

### Елементи на управлението

Системата Инфотейнмънт се управлява посредством функционалните бутони, бутоните за навигация, както и менютата, които се показват на дисплея.

Въвеждането на данни може да се извърши и чрез:


- таблото за управление на система Инфотейнмънт ⇨ 114
- органите за управление върху волана ⇨ 114

### Включване и изключване на системата Инфотейнмънт

Натиснете за кратко ⏻. След включване на системата Инфотейнмънт става активен последно избраният източник.


### Съобщение

Някои функции на система Инфотейнмънт са достъпни само при включено запалване или работещ двигател.


Натиснете  отново, за да изключите системата.



### Автоматично изключване


Ако системата Инфотейнмънт е била включена с натискане на , когато запалването е било изключено, тя ще се изключи автоматично отново след определено време.

### Настройка на силата на звука

Завъртете . Текущата настройка се показва на дисплея.


Системата Инфотейнмънт се включва с последно нагласената сила на звука.


### Компенсация на силата на звука в зависимост от скоростта

При активиране на функцията за автоматична сила на звука , силата на звука се адаптира

автоматично, за да компенсира уличния шум и шумове от въздушното съпротивление по време на движение.

### Функция за изключване на звука

Натиснете  на волана, за да заглушите аудио източниците.


За да отмените функцията за изключване на звука, натиснете  отново.



### Променяне на режима на дисплея

Има три различни режима на дисплея:

- дисплей на цял екран
- разделен дисплей с информация за дата и час от лявата страна на екрана
- черен дисплей




Натиснете неколккратно  за превключване между режим на дисплей на цял екран и режим на разделен дисплей.

Натиснете и задръжете  за изключване на дисплея, като звукът остава активен. Натиснете отново  за повторно включване на дисплея.


### Начини на управление


#### Радио

Натиснете неколккратно **BAND** за превключване между различните вълнови обхвати и изберете желаните вълнов обхват.


За подробно описание на функциите на радиото  125.

#### USB порт

Натиснете неколккратно **SRC**  за превключване между различните аудио източници и изберете USB режим.

За подробно описание за свързване и работа с външни устройства  129.

### Музика през Bluetooth

Натиснете неколкократно **SRC**  за превключване между различните аудио източници и изберете режим на Музика през Bluetooth.

За подробно описание за свързване и работа с външни устройства ⇨ 132.

### Телефон

Преди да може да се използва функцията за телефон, трябва да се установи връзка с Bluetooth устройство. За подробно описание ⇨ 136.

Натиснете **MENU** за показване на началната страница. Изберете **Telephone (Телефон)** с натискане на < и >, след това натиснете **OK** за потвърждение. Показва се телефонното меню.

За подробно описание на работата на мобилния телефон през система Инфотейнмънт ⇨ 138.

## Основни операции

Основни операции .....	120
Настройки на тона и силата на звука .....	121
Системни настройки .....	123

## Основни операции

### Бутон ОК

Натиснете **ОК**:

- за потвърждение или активиране на избраната опция
- за да потвърдите нагласената стойност
- за активиране или деактивиране на функция
- за отваряне на меню

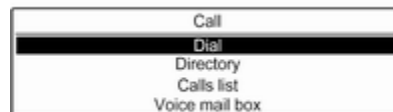
### Бутон BACK

Натиснете **BACK**:

- за да излезете от дадено меню
- за да се върнете от подменю към следващото, по-високо ниво на менюто

## Примери за работа с меню

### Избор на опция



Натиснете  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\langle$  или  $\rangle$ , за да преместите курсора (= цветен фон) до желаната опция.

Натиснете **ОК**, за да потвърдите избраната опция.

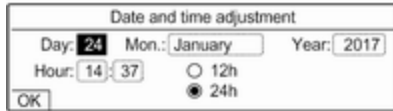
### Активиране на настройка



Натиснете  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\langle$  или  $\rangle$  за избор на желаната настройка.

Натиснете **ОК** за да активирате настройката.

## Нагласяне на стойност



Натиснете < или > за избор на желаната стойност на настройката.

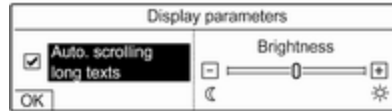
Натиснете **OK** за потвърждение на избора.

Натиснете < или > за настройка на желаната стойност.

Натиснете **OK**, за да потвърдите нагласената стойност.

Тогава курсорът превключва към стойността на следващата настройка. За превключване към стойността на друга настройка, натиснете ^, v, < или >. Ако стойностите на всички настройки са зададени, изберете **OK** на дисплея и натиснете **OK**.

## Регулиране на настройка

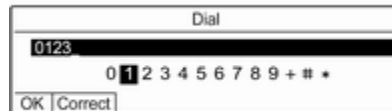


Изберете желаната настройка и натиснете **OK**.

Натискайте < или >, докато настройката се регулира според желанието.

Изберете **OK** на дисплея и натиснете **OK** за потвърждение.

## Въвеждане на поредица от знаци



Въвеждане на поредица от знаци, напр. телефонни номера:

Натиснете < или > за избор на желания символ.

Натиснете **OK**, за да потвърдите избрания символ.

Последният знак в серията от знаци може да се изтрие като изберете **Correct (Коригиране)** на дисплея или натиснете **OK**.

За да промените позицията на курсора в поредицата от вече въведени символи, изберете последователността от символи и натиснете < или >, за да преместите курсора до желаната позиция.

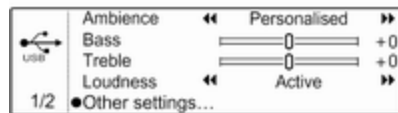
За потвърждаване на последователността от символи натиснете v за избор на **OK** от екрана и след това натиснете **OK**.

## Настройки на тона и силата на звука

От менюто за настройки на тона и силата на звука могат да се регулират характеристиките на тона и настройките за сила на звука.

Настройките от страница 1 могат да се задават поотделно за всеки аудио източник. Настройките от страница 2 се задават за всички аудио източници.

Натиснете **AUDIO** за да отворите менюто за настройки на тона и силата на звука.



Натиснете отново **AUDIO** за показване на втората страница с настройки на тона и силата на звука. Алтернативно, изберете **Other settings... (Други настройки...)**.

### Настройка на звука

За промяна на звука на система Инфотейнмънт изберете стил на тона или ръчно регулирайте характеристиките на тона.

### Стил на тона

За активиране на стил на тона, изберете **Ambience (Амбианс)**. За превключване между различните стилове на тон, натиснете неколккратно < или >.

Ако стилът на тона е зададен на **Personalized (Персонализирано)**, **Bass (Ниски)** и **Treble (Високи)** могат да се задават ръчно.

### Регулиране на ниски и високи честоти

За подсилване или затихване на ниските честоти изберете **Bass (Ниски)**.

За подсилване или затихване на високите честоти изберете **Treble (Високи)**.

Натискайте неколккратно < или >, за да регулирате настройките.

### Съобщение

Ако настройките на **Bass (Ниски)** или **Treble (Високи)** се регулират, стилът на тона се задава на **Personalized (Персонализирано)**.

### Гръмкост

Система Инфотейнмънт има функция за компенсирание на силата на звука, която дава по-добро звуково качество при ниска сила на звука. Тя е зададена по подразбиране на **Active (Активно)**.

За смяна на настройката за сила на звука, изберете **Loudness (Сила)**. Натиснете < или >, за да превключите между настройките **Active (Активно)** или **Inactive (Неактивно)**.

### Разпределение на силата на звука

Разпределението на силата на звука в купето може да се оптимизира за водача или за всички пътници.

Изберете **Distribution (Разпределение)**. Натиснете < или >, за да превключите между настройките **Driver (Водач)** или **All passengers (Всички пътници)**.

Ако се избере **Driver (Водач)**, балансът на силата на звука се оптимизира автоматично за водача.

Ако се избере **All passengers (Всички пътници)**, балансът на силата на звука между лявата и дясната страна на купето може да се настройва ръчно.

Изберете **Balance (Баланс)**. Натискайте неколккратно < за преместване на точката на най-силното звуково ниво наляво или > за преместване надясно.

### Автоматично регулиране на силата на звука

Силата на звука на система Инфотейнмънт може да се регулира автоматично според скоростта на автомобила.

Изберете **Auto. volume (Автом. сила на звука)**. Натиснете < или >, за да превключите между настройките **Active (Активно)** или **Inactive (Неактивно)**.

## Системни настройки

### Конфигуриране на системата

Отворете менюто "Настройки" за извършване на някои базови системни конфигурации, напр.:

- Настройте извездането на мерните единици за температура или разход на гориво
- Смяна на езика на дисплея
- Настройка на дата и време

### Смяна на език на дисплея

Натиснете **MENU** и след това изберете **Personalisation-configuration (Персонализиране-конфигурация)**.

Изберете **Display configuration (Конфигурация дисплей)**, след това изберете **Choice of language (Избор на език)**.

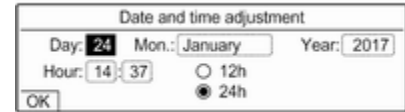
За да настроите езика за текстове на менюто, изберете желания език и натиснете **OK**.

### Настройка на час и дата

Натиснете **MENU** и след това изберете **Personalisation-configuration (Персонализиране-конфигурация)**.

Изберете **Display configuration (Конфигурация дисплей)**, след това изберете **Date and time adjustment (Регулиране дата и час)**.

**Смяна на формата за време**  
За смяна на формата за време изберете **12h (12 ч.)** или **24h (24 ч.)** и натиснете **OK**.



### Задаване на дата и час

По подразбиране показваните дата и час се регулират автоматично от системата.

За ръчно регулиране на показваните дата и час:

Изберете стойността на желаните настройки, напр. **Day (Ден)** и натиснете **OK**.

Натиснете **^** или **v** за задаване на желаната стойност и натиснете **OK** за потвърждение.

За потвърждаване на зададените дата и час изберете **OK** от дисплея.

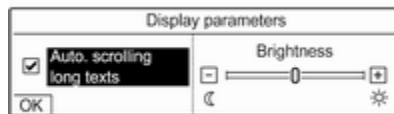
### Настройка на екрана

Натиснете **MENU** и след това изберете **Personalisation-configuration (Персонализиране-конфигурация)**.

Изберете **Display configuration (Конфигурация дисплей)**, след това изберете **Display personalisation (Персонализиране на дисплея)**.

### Функция за превъртане на текст

Ако дългите текстове на екрана трябва да се превъртат автоматично, активирайте **Auto. scrolling long texts (Автом. превъртане на дълги текстове)**.



Изберете **OK** на дисплея.

Ако **Auto. scrolling long texts (Автом. превъртане на дълги текстове)** се деактивира, дългите текстове ще се разделят.

### Регулиране на яркостта

В раздела **Brightness (Яркост)** изберете **+** или **-** за увеличаване или намаляване на яркостта на екрана.

Натиснете **OK** за потвърждение и след това неколккратно натиснете **OK** за регулиране на яркостта до желаното ниво.

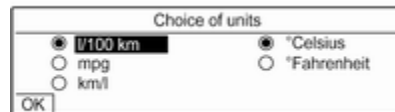
За потвърждаване на настроената яркост изберете **OK** на дисплея.

### Настройка на мерните единици за температура и разход на гориво

Натиснете **MENU** и след това изберете **Personalisation-configuration (Персонализиране-конфигурация)**.

Изберете **Display configuration (Конфигурация дисплей)**, след това изберете **Choice of units (Избор на единици)**.

Изберете желаната единица и натиснете **OK**.



Изберете **OK** на дисплея.

## Радио

Употреба .....	125
Търсене на станции .....	125
Радиоинформационна система (RDS) .....	126
Цифрово аудио излъчване .....	127

### Употреба

Натиснете неколкократно **BAND**, за да превключите между различните вълнови обхвати. Изберете желания вълнов обхват.

Като друга възможност, натискайте неколкократно **SRC** за превключване между всички аудио източници и изберете желания вълнов обхват.



Възпроизвежда се последно избраната станция в съответния вълнов обхват.

### Търсене на станции

#### Автоматично търсене на станции

Натиснете < или >, за да възпроизведете предишната или следващата станция в паметта за станции.

#### Ръчно търсене на станции

Натиснете и задръжте < или >. Отпуснете, когато желаната честота е почти достигната.

Търси се следващата станция, която може да бъде приета и тя се включва автоматично.

#### Настройка на станции

Натиснете или натиснете със задържане ^ или v, за да зададете ръчно желаната честота.

#### Списъци със станции

Станциите с най-добро приемане на мястото, където се намирате, се запамятват в списъка със станции за конкретния вълнов обхват.

**Извеждане на списък със станции**

Натиснете **LIST**, за да се покаже списъкът със станции на текущо активния вълнов обхват.

Превъртете през списъка и изберете името на желаната станция.

**Съобщение**

Текущо възпроизвежданата станция е отбелязана с ►.

**Обновяване на списък със станции**

Натиснете и задръжте **LIST**, докато се покаже съобщение, обозначаващо процеса на обновяване.

Списъкът със станции се обновява.

**Бутони за предварително запаметени станции**

Шестте предпочитани радиостанции на всеки вълнов обхват могат да се запаметяват към бутони за предварително запаметени станции. При натискане на някой от бутоните се показва страницата с предпочитания.

**Съобщение**

Текущо възпроизвежданата станция е отбелязана с ►.

**Запаметяване на предварително настроени станции**

За запаметяване на станция към бутон за предварително запаметяване, активирайте желаня вълнов обхват и станция. Когато станцията се възпроизвежда, натиснете и задръжте някой от бутоните за предварително запаметяване **1...6**, на който искате да се запамети желаната станция.

Името или честотата на станцията се показва в съседство със съответното предпочитание на екрана.

**Извличане на предварително настроени станции от паметта**

За извличане на станция, запаметена като предпочитание, натиснете съответния бутон за предварително запаметяване **1...6**.

**Радиоинформационна система (RDS)**

Радиоинформационната система (RDS) е услуга извършвана от FM станциите, която значително облекчава намирането на желаната станция и безпроблемното ѝ приемане.

**Алтернативни честоти**

Ако FM сигналът на станцията е твърде слаб, за да може да се улови от приемника, система Инфотейнмънт може автоматично да се настрои на алтернативна FM честота, за да продължи програмата.

Активирайте вълнов обхват FM и след това натиснете **OK** за извеждане на менюто на вълновия обхват. Активиране на **RDS**.



Ако е активирано търсене на алтернативна RDS честота, на горния ред на екрана се показва **RDS**. Ако станцията не е RDS станция, **RDS** е задраскано.

#### Съобщение

Тази функция също може да се променя чрез менютата за мултимедия. Натиснете **MENU** и след това изберете **Multimedia** (Мултимедия).

#### Радио текст

Радио текст съдържа допълнителна информация, излъчвана от радиостанциите, например името на станцията, заглавие или изпълнител на песента, която слушате в момента, новини, информация и т.н.

Активирайте вълнов обхват FM и след това натиснете **OK** за извеждане на менюто на вълновия обхват. Активиране на **RadioText**.

Ако е активирана функцията за радио текст, на горния ред на екрана се показва **ТХТ**. Ако станцията не поддържа тази функция, **ТХТ** е задраскано.

#### Съобщение

Тази функция също може да се променя чрез менютата за мултимедия. Натиснете **MENU** и след това изберете **Multimedia** (Мултимедия).

#### Съобщения за трафика (ТА)

Програмите за пътна обстановка са RDS станции, които излъчват новини свързани с пътната обстановка. Ако тази функция е активирана, ще се търсят и възпроизведат само станциите с услуга за пътна информация.

Възпроизвеждането на радио и мултимедия се прекъсва, докато траят съобщенията за пътната обстановка.

За включване или изключване на функцията за пътни съобщения от система Инфотейнмънт, натиснете **ТА**. Извежда се съответно потвърдително съобщение.

Ако съобщенията за пътната обстановка са активирани, на горния ред на екрана се показва

**ТА**. Ако станцията не поддържа услуга за пътна информация, **ТА** е задраскано.

#### Цифрово аудио излъчване

DAB извършва цифрово излъчване на радио станциите.

DAB станциите се обозначават с името на програмата вместо с честотата на излъчване.

#### Обща информация

- При DAB, няколко радиопрограми (услуги) могат да се излъчват на един единствен ансамбъл.
- Освен висококачествените цифрови аудио услуги, DAB може също така и да излъчва информация във връзка с програмите, както и много други данни, включително и информация във връзка с пътуването и пътната обстановка.

- Веднага щом даден DAB приемник улови сигнал изпратен от радиопредавател (дори и сигналът да е много слаб), звуковъзпроизвеждането е осигурено.
- В случай на лошо приемане, силата на звука се намалява автоматично, за да се избегне възпроизвеждането на неприятни звуци.
- Смущения причинени от станции намиращи се на съседни честоти (явление типично за AM и FM приемането) не се наблюдават при DAB.
- Ако DAB сигналът се отразява от естествени препятствия или сгради, качеството на DAB приемането се подобрява, докато това на AM и FM в такива случаи значително се влошава.
- Когато се активира DAB приемането, FM тунерът на система Инфотеймънт остава активен във фонов режим и

постоянно търси за най-добре приеманите FM станции. Ако се активира TAP ⇨ 126, ще се обявяват трафик съобщенията от FM станцията с най-добро приемане. Деактивирайте TA, ако DAB приемането не трябва да се прекъсва от FM трафик съобщения.

### Алтернативни честоти

Ако DAB сигналът или услугата са твърде слаби, за да могат да се уловят от приемника, система Инфотеймънт може автоматично да се настрои на алтернативна FM честота, за да продължи програмата.

Активирайте вълнов обхват FM и след това натиснете **OK** за извеждане на менюто на вълновия обхват. Активиране на **DAB FM tracking (DAB FM следене)**.

### Съобщение

Тази функция също може да се променя чрез менютата за мултимедия. Натиснете **MENU** и след това изберете **Multimedia (Мултимедия)**.

Ако е активирано автоматично проследяване на DAB FM, на горния ред на екрана се показва **DAB FM**. Ако станцията не поддържа тази функция, **DAB FM** е задраскано.

### Информация за DAB станция

Активирайте вълнов обхват FM и след това натиснете **OK** за извеждане на менюто на вълновия обхват.

Изберете **DAB details (DAB детайли)** за показване на подробна информация за текущо възпроизвежданата DAB станция.

# USB порт

Обща информация .....	129
Възпроизвеждане на запометени аудио файлове ....	130

## Обща информация

В централната конзола има USB вход за свързване на външни звукоизточници на данни.

### Съобщение

Електрическите входове трябва винаги да се поддържат чисти и сухи.

## Свързване на USB устройство

MP3 плейър, USB устройство или SD карта (чрез USB конектор/адаптер) могат да се свържат към този USB порт. USB хъб не се поддържа. Ако е необходимо, използвайте подходящия кабел за свързване.

### Съобщение

Не всички допълнителни устройства се поддържат от система Инфотейнмънт. Проверете списъка със съвместими устройства на нашия уебсайт.

След свързване към USB порта, различни функции на горните устройства могат да бъдат

управлявани посредством контролите и менютата на система Инфотейнмънт.

Система Инфотейнмънт създава автоматично плейлисти при свързване.

## Разкачване на USB устройство

Натиснете **SRC** за избор на друг аудио източник и след това извадете USB устройството за съхранение.

### Внимание


Избягвайте разкачване на устройството по време на възпроизвеждане. Това може да повреди устройството или система Инфотейнмънт.

## Файлови формати


Аудио оборудването поддържа различни аудио файлови формати.

## Възпроизвеждане на запаметени аудио файлове

### Активиране на функцията за USB музика

Ако устройството все още не е свързано към система Инфотейнмънт, свържете устройството  129.

Система Инфотейнмънт превключва автоматично в режим USB музика.


Ако устройството вече е свързано, натиснете неколкократно **SRC**  за преминаване към режим USB музика.


Възпроизвеждането на аудио записи започва автоматично.



## Функционални бутони

### Възпроизвеждане на следващия или предишния запис

Натиснете , за да продължите към следващата песен.


Натиснете , за да продължите към предишната песен.


### Бързо превъртане напред и превъртане назад

Натиснете и задръжте  или .

Отпуснете за връщане към нормален режим на възпроизвеждане.

### Възпроизвеждане на следващия или предишния изпълнител/плейлист/папка

Натиснете  за възпроизвеждане на следващата папка, изпълнител, албум или плейлист, в зависимост от опциите на списъка на песни.

Натиснете  за възпроизвеждане на предишната папка, изпълнител, албум или плейлист, в зависимост от опциите на списъка на песни.

## Меню за преглед

Използвайки менюто за преглед можете да търсите дадена песен чрез категории.

### Функция за разглеждане

За извеждане на списъка за разглеждане натиснете **LIST**. Песните са сортирани по категории папки, жанрове, изпълнители и плейлисти.

Изберете желаните категории и изберете песен. Изберете записа за начало на възпроизвеждане.

### Избор на списъци с песни

Натиснете и задръжте **LIST** за извеждане на меню за избор. Превъртете през списъка и изберете името на желаната опция за списък с песни. Менюто за преглед се променя съответно.

### Съобщение

В зависимост от метаданните, съхранявани на устройството, може да не са достъпни всички опции за списъка с песните.

**Съобщение**

Тази функция също може да се променя чрез менютата за мултимедия. Натиснете **MENU** и след това изберете **Multimedia (Мултимедия)**.

**Меню за музика от USB**

В менюто за музика от USB можете да задавате режим на възпроизвеждане за песните на свързаното устройство.

Активирайте режима за музика от USB и натиснете **OK** за извеждане на менюто за музика от USB.

Активирайте желанния режим на възпроизвеждане.

**Normal (Нормално):** Песните от албума, папката или плейлиста се възпроизвеждат в обичайния ред.

**Random (Произволно):** Песните от албума, папката или плейлиста се възпроизвеждат в случаен ред.

**Random all (Произволно всички):** Всички записи от свързаното устройство се възпроизвеждат в произволен ред.

**Repeat (Повтаряне):** Албумът, папката или плейлистът се възпроизвеждат многократно.

## Музика през Bluetooth

Обща информация .....	132
Работа .....	133

### Обща информация

#### Свързване на Bluetooth устройство

Bluetooth аудио източниците (напр. музикални мобилни телефони, MP3 плейъри с поддръжка на Bluetooth и др.), могат да се свързват безжично към системата Инфотейнмънт.

Външното Bluetooth устройство трябва да се сдвои със система Инфотейнмънт ⇨ 136.

Ако устройството е сдвоено, но не е свързано към система Инфотейнмънт, свържете устройството чрез менюто **Connections management (Управление на връзки)**:

Натиснете **MENU** и след това изберете **Connections (Връзки)**. Изберете **Connections management (Управление на връзки)** и след това изберете желаното Bluetooth устройство за влизане в подменю.

За да служи като източник на звуков сигнал, устройството трябва да бъде свързано като

мултимедиен плейър. Изберете **Connect media player (Свързване на медиен плейър)** или **Connect telephone + media player (Свързване на телефон + медиен плейър)** според желанието. Устройството се свързва.

#### Разкачване на Bluetooth устройство

Натиснете **MENU** и след това изберете **Connections (Връзки)**. Изберете **Connections management (Управление на връзки)** и след това изберете желаното Bluetooth устройство за влизане в подменю. Изберете **Disconnect media player (Откачане на медиен плейър)** за прекъсване на връзката на устройството само като Bluetooth аудио източник. В този случай връзката за функция телефон остава активна.

За цялостно прекъсване на връзката с устройството изберете **Disconnect telephone + media player (Откачане на телефон + медиен плейър)**.

Изберете **Yes (Да)** в съобщението и натиснете **OK**.

## Работа

### Активиране на функцията за USB музика

Ако устройството все още не е свързано към система Инфотейнмънт, свържете устройството ⇨ 136.

Система Инфотейнмънт превключва автоматично в режим Музика през Bluetooth.

Ако устройството вече е свързано, натиснете неколкократно **SRC** ⇨ за преминаване към режим Музика през Bluetooth.

Ако възпроизвеждането на музика не стартира автоматично, може да се наложи стартиране на аудио файловете от Bluetooth устройството.

### Функционални бутони

#### Възпроизвеждане на следващия или предишния запис

Натиснете **>**, за да продължите към следващата песен.


Натиснете **<**, за да продължите към предишната песен.

# Разпознаване на реч

Обща информация .....	134
Употреба .....	134


## Обща информация

Гласовото приложение за прехвърляне на система Инфотейнмънт позволява достъп до Siri. Вижте инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя на вашия смартфон, за да разберете дали смартфонът поддържа тази функция.


За да използвате гласово приложение за прехвърляне, смартфонът ви трябва да е свързан чрез Bluetooth  136.



## Употреба

### Активиране на разпознаването на речта


Натиснете и задръжте  от волана, докато започне сесията за разпознаване на речта.

### Регулиране на силата на звука на гласовите реплики

Завъртете  върху таблото за управление или натиснете бутона за силата на звука на волана

нагоре (увеличаване на силата на звука)  или надолу (намаляване на силата на звука) .

### Деактивиране на разпознаването на речта

Натиснете  от волана. Сесията за разпознаване на реч завършва.

# Телефон

Обща информация .....	135
Свързване чрез Bluetooth .....	136
Аварийно обаждане .....	138
Работа .....	138
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	141

## Обща информация

Функцията за телефон ви дава възможност да провеждате разговори по мобилния си телефон посредством микрофона и високоговорителите на автомобила, както и да управлявате най-важните функции на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт на автомобила. За да можете да използвате функцията за телефон, мобилният телефон трябва да бъде свързан със система Инфотейнмънт посредством Bluetooth.

Не всеки мобилен телефон поддържа всички възможности на функцията за телефон. Възможните функции зависят от съответния мобилен телефон и мобилния оператор. Повече информация по тази тема ще намерите в ръководството за експлоатация на Вашия мобилен телефон, а можете също така да поискате информация и от оператора на мрежата.

## Важна информация относно употребата и пътната безопасност

### ⚠ Предупреждение

Мобилните телефони оказват въздействие върху околната среда. Във връзка с това има издадени разпоредби и директиви относно безопасността. Вие трябва да сте запознати със съответните директиви преди да започнете да използвате телефонните функции.

### ⚠ Предупреждение

Използването на устройство хендс фри при шофиране е опасно поради намаляване на концентрацията на вниманието по време на разговора. Преди да използвате устройството хендс фри, паркирайте

автомобила си. Спазвайте наредбите на страната, в която се намирате.

Не забравяйте да спазвате специалните правила валидни за дадени области и винаги изключвайте мобилния телефон ако използването му е забранено, ако той предизвиква смущения или има вероятност за възникване на опасни ситуации.

## Bluetooth

Функцията за телефон е сертифицирана от Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Допълнителна информация относно спецификацията можете да намерите в Интернет на адрес <http://www.bluetooth.com>

## Свързване чрез Bluetooth

Bluetooth е радио стандарт за безжична връзка например на телефон с други устройства. Може да се предава информация като телефонен указател, списъци на повикванията, име на оператора на мрежата и сила на сигнала. Функционалността може да бъде ограничена в зависимост от типа на телефона.

## Стиковане на Bluetooth устройство

Активирайте Bluetooth функцията на Bluetooth устройството. За повече информация вижте ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

Натиснете **MENU**, изберете **Connections (Връзки)** и след това натиснете **OK**.

Изберете **Search for a device (Търсене на устройство)** и натиснете **OK**. След разпознаване на устройството ще се изведе списъкът **Devices detected (Засечени устройства)**.

- Ако се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване): Потвърдете съобщенията в система Инфотейнмънт и устройството с Bluetooth.
- Ако не се поддържа SSP (защитено опростено сдвояване): В система Инфотейнмънт: показва се съобщение, изискващо да въведете ПИН код във вашето устройство с Bluetooth. В устройството с Bluetooth: въведете ПИН кода и потвърдете въведената информация.

Устройството се свързва автоматично. На горния ред на дисплея, символът на Bluetooth се променя: **X** на символа се скрива и се показва **\***.

## Съобщение

Телефонният указател на вашия мобилен телефон ще се изтегли автоматично. Представянето и поредността на записите в телефонния указател може да е

различно на дисплея на системата Инфотейнмънт и на дисплея на мобилния телефон.

Ако свързването с Bluetooth е било изпълнено успешно: в случай, че друго Bluetooth устройство е било свързано към система Инфотейнмънт, това устройство се откача от системата.

Ако свързването с Bluetooth е неуспешно: стартирайте процедурата описана по-горе или се консултирайте с инструкциите за експлоатация на Bluetooth устройството.


### Свързване на друго сдвоено устройство

Активирайте Bluetooth функцията на Bluetooth устройството. За повече информация вижте ръководството за потребителя на Bluetooth устройството.

Натиснете **MENU**, изберете **Connections (Връзки)** и след това натиснете **OK**.

Изберете **Connections management (Управление на връзки)** и натиснете **OK**. Извежда се списък с всички Bluetooth устройства, които са текущо стиковани към система Инфотейнмънт.

#### Съобщение

Устройството с Bluetooth, свързано в момента със система Инфотейнмънт, е обозначено от .


За установяване на връзката, изберете желаното устройство и натиснете **OK**.

### Разкачване на устройство

Натиснете **MENU**, изберете **Connections (Връзки)** и след това натиснете **OK**.

Изберете **Connections management (Управление на връзки)** и натиснете **OK**. Извежда се списък с всички Bluetooth устройства, които са текущо стиковани към система Инфотейнмънт.

#### Съобщение

Устройството с Bluetooth, свързано в момента със система Инфотейнмънт, е обозначено от .

Изберете устройството, което е свързано в момента към система Инфотейнмънт.

Натиснете **OK** за потвърждение на избора.

#### Изберете **Disconnect telephone (Откачане на телефон)**.


За прекъсване на връзката с устройството изберете **Yes (Да)** и натиснете **OK**.

### Премахване на стиковано устройство

Натиснете **MENU**, изберете **Connections (Връзки)** и след това натиснете **OK**.

Изберете **Connections management (Управление на връзки)**. Извежда се списък с всички Bluetooth устройства, които са текущо стиковани към система Инфотейнмънт.

**Съобщение**

Устройството с Bluetooth, свързано в момента със система Инфотейнмънт, е обозначено от .

Изберете желаното устройство

**OK** за потвърждение.

За премахване на сдвоеното устройство изберете **Delete connection (Изтриване на връзка)** и натиснете **OK**.

**Аварийно обаждане****⚠ Предупреждение**

Установяването на връзка не се гарантира при всички ситуации. По тази причина, не разчитайте единствено на мобилен телефон, когато става въпрос за жизнено важно обаждане (напр., за медицинска помощ).

Ви някои мрежи, може да е необходимо да има валидна SIM карта, правилно поставена в мобилния телефон.

**⚠ Предупреждение**

Имайте пред вид че можете да се обаждате или получавате повиквания по мобилния телефон ако се намирате в район с достатъчно силен сигнал. При определени обстоятелства не могат да се правят спешни повиквания във всички мобилни телефонни мрежи; могат да възникнат проблеми, когато определени мрежови услуги и / или телефонни функции са активни. Можете да се осведомите за това от операторите на местната мрежа.

Номерът за спешно обаждане може да се различава в зависимост от региона и страната. Моля, осведомете се предварително относно телефонния номер за спешно обаждане в дадения регион.

**Извършване на спешно повикване**

Наберете номера за спешно повикване (напр. **112**).

Осъществява се телефонна връзка с центъра за спешно повикване.

Отговаряйте, когато обслужващият персонал ви задава въпроси за спешния случай.

**⚠ Предупреждение**

Не прекъсвайте обаждането докато не Ви помолят за това от центъра за спешно повикване.

**Работа**

Веднага след като е осъществено връзка Bluetooth между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт, вие получавате също така и възможност да управлявате много от функциите на мобилния телефон чрез системата Инфотейнмънт.

Посредством системата Инфотейнмънт можете, например, да осъществявате връзка с телефонните номера запаменени в мобилния ви телефон или да ги промените.

След конфигуриране на връзка между мобилния телефон и системата Инфотейнмънт данните от мобилния телефон се предават на системата Инфотейнмънт. Това може да отнеме няколко минути в зависимост от модела на телефона. През това време работата с мобилния телефон, чрез системата Инфотейнмънт е възможна само до ограничена степен.

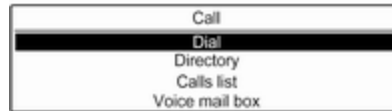
### Съобщение

Не всеки мобилен телефон поддържа изцяло функцията за телефон. Поради това са възможни отклонения от описания по-долу обхват на функциите.

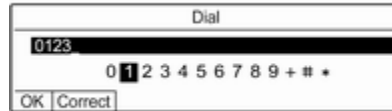
## Инициране на телефонно обаждане

### Ръчно въвеждане на телефонен номер

Натиснете **MENU**, изберете **Telephone (Телефон)** и след това **Call (Повикване)**.



Изберете **Dial (Набиране)**.



Въведете желаният номер: Изберете желаните цифри и потвърдете всяка цифра с **OK**.

За начало на набирането изберете **OK** на дисплея.

## Използване на телефонния указател

Телефонният указател съдържа имена и номера на контакти.

Натиснете **MENU** и след това изберете **Telephone (Телефон)**.

Изберете **Call (Повикване)**, след това изберете **Directory (Директория)**.

За начало на набирането превъртете през списъка и изберете името на желания запис.

## Използвайки списъци на повикванията

Всички входящи, изходящи или пропуснати обаждания се регистрират в съответния списък на повиквания.

Натиснете **MENU** и след това изберете **Telephone (Телефон)**.

Изберете **Call (Повикване)**, след това изберете **Calls list (Списък повиквания)**.

За начало на набирането превъртете през списъка и изберете желания запис.

## Изпращане на контакти от мобилно устройство към система Инфотейнмънт

С определени телефони, свързани чрез Bluetooth, можете да изпращате контакт към директорията на система Инфотейнмънт. Контактите, импортирани по този начин, се записват в постоянна директория и са видими за всички, независимо от свързването на телефон.

За влизане в тази директория натиснете **MENU** и изберете **Telephone (Телефон)**.

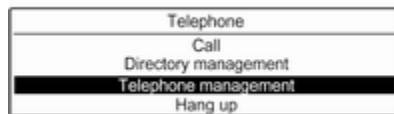
Изберете **Directory management (Управление на директории)**.

Менюто за тази директория не е достъпно, ако е празно.

## Автоматично поставяне на входящо повикване на изчакване

От съображения за сигурност система Инфотейнмънт може по подразбиране да постави всички входящи повиквания на изчакване.

За активиране на тази функция натиснете **MENU** и изберете **Telephone (Телефон)**.



Изберете **Telephone management (Управление на телефони)**, след това изберете **Telephone parameters (Параметри за телефон)**.

За активиране на функцията **Automatic on hold (Автоматично задържане)** натиснете **OK**.

## Входящо телефонно обаждане

Ако по време на входящото телефонно обаждане има активен аудио режим, напр., радио или CD режим, съответният аудио източник ще се заглуши и ще остане без звук до приключване на разговора.

За отговор на повикването изберете **Yes (Да)** от съобщението на дисплея.

За отхвърляне на повикването изберете **No (Не)** от съобщението на дисплея или натиснете и задържете **✓** на волана.

За поставяне на входящо повикване на изчакване изберете **On hold (Задържано)** от съобщението на дисплея.

## Второ входящо телефонно обаждане

Ако по време на текущо повикване имате второ повикване се показва съобщение.

За отговор на второто повикване и приключване на текущото повикване: изберете **Yes (Да)** от съобщението на дисплея.

За отхвърляне на второто повикване и продължаване на текущото повикване: изберете **No (Не)** от съобщението на дисплея.

## Функции по време на телефонно обаждане

По време на текущото телефонно повикване можете да използвате функциите на контекстното меню.

Натиснете **OK**, за да отворите контекстното меню.



За да прекратите повикването, изберете **Hang up (Затваряне)**.

За изключване на микрофона активирайте **Micro OFF (Микро ИЗКЛ)**. За включване на микрофона деактивирайте **Micro OFF (Микро ИЗКЛ)**.

За да прехвърлите повикването към телефона (например, за да напуснете превозното средство, като същевременно продължавате разговора), активирайте **Telephone mode (Телефонен режим)**. За прехвърляне на разговора към

система Инфотеймънт, деактивирайте **Telephone mode (Телефонен режим)**.

За поставяне на повикването на изчакване изберете **On hold (Задържано)** по време на текущия разговор. Ако има повикване на изчакване, точката от менюто **On hold (Задържано)** се променя на **Resume (Възобновяване)**. За връщане към поставено на изчакване повикване изберете **Resume (Възобновяване)**.

За да превключвате между две повиквания изберете **Switch (Превключване)**.

## Мобилни телефони и радио оборудване (СВ)

### Инструкции за инсталация и ръководства за експлоатация

При инсталиране и използване на мобилния телефон трябва да се спазват инструкциите за инсталация, свързани с автомобила, както и инструкциите на ръководството за експлоатация

предоставено от производителя на телефона и на устройството хендсфри. Неизпълнението на тези указания може да анулира разрешението за експлоатация на автомобила (Директива ЕС 95/54/ЕС).

Предпоставки за безпроблемно използване:

- Професионално инсталирана външна антена за получаване на максималния възможен обхват,
- Максимална мощност на излъчване: 10 вата,
- Монтаж на телефона в подходяща точка, прегледайте съответната забележка в Ръководството за експлоатация, раздел **Система на въздушните възглавници**.

Консултирайте се относно местата предвидени за инсталиране на външната антена и закрепването на оборудването, както и относно начините за използване на устройства с мощност на излъчване над 10 W.

Използването на устройство хендс-фри без външна антена с мобилни телефони отговарящи на стандарти GSM 900/1800/1900 и UMTS е позволено само, ако максималната мощност на излъчване на мобилния телефон е 2 вата за GSM 900 или 1 ват за другите типове.

От съображения за безопасност не използвайте телефона по време на шофиране. Дори използването на устройство хендс-фри ("свободни ръце") може да отвлече вниманието Ви по време на каране.

### **⚠ Предупреждение**

Радиооборудването и мобилните телефони, които не отговарят на споменатите стандарти, трябва да работят само с антена закрепена отвън на автомобила.

### **Внимание**

Ако се използват без външна антена, мобилните телефони и радиооборудването могат да предизвикат неизправност в електрониката на автомобила, освен ако се спазват гореспоменатите правила.



## Азбучен указател

<b>А</b>		<b>Д</b>	
Аварийно обаждане.....	138	Дата	
Автоматична сила на звука.....	121	настройка.....	123
Автоматично регулиране на		Динамично аудио адаптиране.	127
силата на звука.....	121	Дисплей	
Активиране на музика през		активиране на автоматично	
Bluetooth.....	133	превъртане.....	123
Активиране на Система		настройка на мерни	
Инфотейнмънт.....	117	единици за температура и	
Активиране на функцията за		разход на гориво.....	123
USB.....	130	регулиране на яркостта.....	123
Актуализиране на софтуер.....	123	смяна на език.....	123
<b>Б</b>		<b>Е</b>	
Баланс.....	121	Еквалайзер.....	121
Блокиране на пътни		Елементи на управлението	
съобщения.....	126	Волян.....	114
<b>В</b>		Система Инфотейнмънт.....	114
Високи честоти.....	121	Телефон.....	135
Включване на радиото.....	125	<b>З</b>	
Включване на система		Заглушаване на звука.....	117
Инфотейнмънт.....	117	Защита от кражба .....	113
Възпроизвеждане на		Звук.....	121
запометени аудио файлове..	130	<b>И</b>	
<b>Г</b>		Избор на вълнов обхват.....	125
Гласово разпознаване.....	134		

<b>М</b>			
Меню на USB.....	130		
Мобилни телефони и радио оборудване (CB) .....	141		
Музика през Bluetooth			
Активиране.....	133		
Обща информация.....	132		
Предварителни изисквания..	133		
Работа със системата.....	133		
<b>Н</b>			
Настройка на дата и час.....	123		
Настройки на тона и силата на звука.....	121		
Ниски честоти.....	121		
<b>О</b>			
Обща информация. .	129, 132, 134, 135		
Музика през Bluetooth.....	132		
Система Инфотейнмънт.....	112		
Телефон.....	135		
USB порт.....	129		
Основни операции.....	120		
<b>П</b>			
Персонални настройки.....	123		
Повикване			
Входящо повикване.....	138		
Инициране на телефонно обаждане.....	138		
Функции по време на телефонно обаждане.....	138		
Преглед на елементите на управлението.....	114		
Програма за пътна информация.....	126		
<b>Р</b>			
Работа.....	133, 138		
Работа с менюто.....	120		
Работа със системата			
Меню.....	120		
Музика през Bluetooth.....	133		
Радио.....	125		
Система Инфотейнмънт.....	117		
Телефон.....	138		
USB порт.....	130		
Радио			
Активиране.....	125		
Динамично аудио адаптиране.....	127		
Избор на вълнов обхват.....	125		
Избор на диапазон.....	127		
Конфигуриране на DAB.....	127		
Настройка на станции.....	125		
Програма за пътна информация.....	126		
Радиоинформационна система (RDS).....	126		
Съобщения за пътната обстановка.....	126		
Търсене на станции.....	125		
Употреба.....	125		
Цифрово аудио излъчване (DAB).....	127		
Радиоинформационна система (RDS) .....	126		
Разпознаване на речта.....	134		
Разпределение.....	121		
<b>С</b>			
Свързване чрез Bluetooth.....	136		
Сила на звука			
Настройка на силата на звука.....	117		
Функция за изключване на звука.....	117		
Системни настройки.....	123		
Смяна на език на дисплея.....	123		
Списъци на повикванията.....	138		
Съобщения за пътната обстановка.....	126		

<b>Т</b>			
Табло за управление на система Инфотейнмънт.....	114	Радио.....	125
Телефон		Система Инфотейнмънт.....	117
Активиране.....	138	Телефон.....	138
Важна информация.....	135	USB порт.....	130
Входящо повикване.....	138	<b>Ф</b>	
Елементи на управлението. .	135	Фабрични настройки по подразбиране.....	123
Избиране на тона на звънене	138	<b>Ц</b>	
Набиране на телефонен номер.....	138	Цифрово аудио излъчване.....	127
Обща информация.....	135	<b>В</b>	
Свързване с Bluetooth.....	136	Bluetooth	
Спешни повиквания.....	138	Музика през Bluetooth.....	132
Списъци на повикванията.....	138	Свързване с Bluetooth.....	136
Телефонен указател.....	138	Телефон.....	138
Функции по време на телефонно обаждане.....	138	<b>D</b>	
Bluetooth.....	135	DAB.....	127
Телефонен указател.....	138	<b>R</b>	
Тон на звънене		RDS.....	126
Избиране на тона на звънене	138	<b>U</b>	
Точно време		USB порт	
настройка.....	123	Важна информация.....	129
Търсене на станции.....	125	Включване.....	130
<b>У</b>		Меню на USB.....	130
Употреба.....	117, 125, 134	Обща информация.....	129
Меню.....	120	Премахване на USB устройството.....	130
Музика през Bluetooth.....	133		

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Adam Opel GmbH си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: Юни 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

**ID-OGDAILSE1706-bg**

